

Le Président

Le 24 mars 1992

N° 604 - N.

MANIFESTE sera l'événement majeur de l'année 1992. Celui-ci investira du 18 juin au 28 septembre 1992 tous les espaces d'exposition du Centre Georges Pompidou.

Ce projet, depuis déjà des mois, mobilise beaucoup d'énergie ; mais certains d'entre vous ne possèdent à ce jour qu'une information incomplète, voire partielle.

C'est pourquoi je pense qu'il est nécessaire, pour vous permettre d'appréhender toute la dimension et toute l'importance de cette manifestation, de vous communiquer aujourd'hui ce dossier qui fait le point sur l'ensemble de MANIFESTE et sur les initiatives complémentaires qui lui sont liées.



Dominique Bozo

UN EVENEMENT
MANIFESTE

UN LIEU
LE CENTRE GEORGES POMPIDOU

UNE SAISON
ETE-AUTOMNE 1992

MANIFESTE

**30 ans de création en perspective
1960-1990**

du 18 juin à l'automne 1992 *

* Dates ouverture et fermeture des espaces : voir tableau synoptique

ATTENTION

le numéro de téléphone du standard du Centre Georges Pompidou a changé
nouveau numéro : 44 78 12 33

CENTRE GEORGES POMPIDOU, 75191 PARIS CEDEX 04, TEL : 44 78 12 33

		Pages
MANIFESTE	Avant-propos	4
MANIFESTE	Arts plastiques	5
MANIFESTE	Vidéo	6
MANIFESTE	Cinéma	7
MANIFESTE	Architecture	8
MANIFESTE	Design	9
MANIFESTE	Images et sons numériques	10
MANIFESTE	Musique	11-12
MANIFESTE	Littérature - audiovisuel - théâtre	13
MANIFESTE	Publications	14
MANIFESTE	C'est aussi (Colloques, conférences, visites...)	15-16
MANIFESTE	Les espaces	17-18
MANIFESTE	Conception	19
Parallèlement à	MANIFESTE	20
MANIFESTE	Partenaires	21
MANIFESTE	Donateurs Architecture	22
MANIFESTE	Donateurs Design	23
MANIFESTE	Tableau synoptique	24

MANIFESTE

30 ans de création en perspective 1960-1990

MANIFESTE, c'est

Plus de 7 000 m² d'exposition consacrés à l'art de ces trente dernières années ; et pour la première fois, l'occasion d'appréhender, dans toute sa richesse, la collection d'art contemporain du Musée national d'art moderne, de découvrir les nouvelles collections de design et d'architecture du Centre de Création Industrielle,

Le lancement de deux nouvelles collections de publications, toute une palette de rencontres, visites, conférences, colloques, ateliers pour tous les publics,

L'évocation, au travers d'enregistrements et de photographies, des écrivains qui se sont fait entendre au Centre Georges Pompidou depuis son ouverture dans la *Revue parlée* ; et cinq improvisations publiques de Pierre Guyotat,

La présentation d'un nouvel outil de réflexion, d'action, et de diffusion dans le domaine des nouvelles technologies, la *Revue Virtuelle*,

Une programmation de films, de débats, de concerts et d'ateliers-conférences présentant les grandes tendances de la musique contemporaine ; l'accès aux archives musicales de l'IRCAM, et la possibilité de manipuler directement des sources sonores synthétiques.

MANIFESTE, c'est aussi

Pour le grand public, un panorama sans précédent de la création artistique de ces trente dernières années,

L'affirmation des intentions qui ont présidé à la conception même du Centre Georges Pompidou dans les années soixante (attention au monde contemporain, interdisciplinarité, sensibilisation du public), et leur réactualisation dans le monde différent des années quatre-vingt dix,

Une réflexion menée avec l'architecte Renzo Piano sur l'organisation du Forum et des galeries d'exposition du 5^{ème} étage, en s'attachant à l'adéquation entre les œuvres et les espaces,

La possibilité, pour ceux qui se préoccupent du devenir de l'institution, de réfléchir aux questions qu'elle se pose. Les collections du Musée national d'art moderne et du Centre de Création Industrielle ne sont pas de simples inventaires et le Centre Georges Pompidou une vaste machine à programmer. Il s'agit avant tout d'une réflexion, en actes, sur l'actualité dont on choisit ou non de conserver les traces ou de rendre compte : un manifeste non écrit, en quelque sorte...

En se présentant : *Manifeste*, le Centre Georges Pompidou paraît s'offrir spontanément comme cible, à l'aune des grands précédents des XIXe et XXe siècles : manifeste du surréalisme, manifeste du futurisme, manifeste du parti communiste. L'histoire n'a apparemment retenu du manifeste que sa dimension insurrectionnelle, expression d'une réflexion souvent alors clandestine. A l'évidence, le *manifeste* d'une institution aussi publique que le Centre échappe à cette confidentialité. MANIFESTE n'est pas un *pronunciamento* sur le XXe siècle, même s'il sera sans doute tentant, pour les commentateurs, d'y lire la volonté de conclure, par provocation, le siècle avec le mot même qui lui a fait prendre le large.

Car si l'on a quelquefois comparé le Centre Georges Pompidou à un vaisseau à quai, le substantif "manifeste", dans l'acception du terme où le droit maritime l'a fixé, pourrait légitimement s'y appliquer : "liste des marchandises constituant la cargaison d'un navire". De fait, la manifestation tient de l'inventaire, et ne saurait donc se confondre avec le projet d'une exposition : elle montre, mais ne démontre pas.

MANIFESTE doit par conséquent s'entendre davantage au sens de l'adjectif qualificatif : c'est une ou l'opération "manifeste". Selon les dictionnaires, "manifeste", au sens étymologique ("manifestus : pris avec la main sur le fait"), relève du lexique de la pénalité et du prétoire. MANIFESTE produit, en quelque sorte, les pièces à conviction qui attestent, dans les collections du Centre Georges Pompidou, d'un ensemble significatif d'œuvres.

La part, aujourd'hui, des musées dans le concert culturel international a considérablement augmenté. MANIFESTE est, à cet égard, la manifestation d'une volonté d'agir en Europe et de confirmer, dans la recomposition du paysage culturel européen, le dessein du Centre Georges Pompidou en rendant explicite la capacité à traiter de ce qui échappe à toute saisie : le contemporain. Car ces trente dernières années, sur lesquelles porte MANIFESTE tiennent à la fois du passé proche mais, plus sûrement encore, d'une pluralité des présents. Aussi a-t-on préféré cartographier le contemporain plutôt que d'en faire la généalogie. Dans une carte, en effet, rien ne paraît engendrer rien et tout se présente d'un seul tenant.

MANIFESTE explicite également les intentions et les usages demeurés implicites d'un musée dans son activité de collectionneur. MANIFESTE conduit l'institution à se donner un autre horizon et à créer, en complément des œuvres plastiques, des collections d'architecture et de design.

Ainsi s'assemblent les outils d'une réflexion qui nous permettront d'aborder la création à venir.

MANIFESTE invite donc à examiner les couches sédimentées des acquisitions où se compose ce regard si particulier qui, au fil des ans, évalue, jauge, juge, intègre, taille, coupe, choisit et finit par constituer l'art ou le goût.

Dominique Bozo
Président du centre national d'art et de culture Georges Pompidou

La collection du Musée national d'art moderne constitue un rassemblement sans égal d'œuvres d'art du XXème siècle. Rassemblement prestigieux, exceptionnel à bien des titres, notamment par son caractère international et sa constante ouverture à l'art contemporain.

Parce qu'on la connaît moins, ou par fragments (la partie historique a toujours constitué plus des deux tiers de la présentation permanente de la collection), le Musée national d'art moderne organise **un vaste déploiement de la collection contemporaine** : peintures, sculptures, environnements, œuvres multimedia, dessins, photographies.

MANIFESTE propose ainsi un bilan des collections du Musée national d'art moderne avec des œuvres réalisées depuis 1960 ; des ensembles cohérents qui ne sont ni contraints par des catégories admises, ni arbitraires, permettant une lecture intelligible de cette histoire proche.

Pour rendre compte de la richesse et de la diversité de la collection, et afin de donner à chaque mouvement et à chaque artiste une représentation forte, il a été choisi de se limiter aux générations apparues à partir de la fin des années cinquante (un autre bilan de la collection témoignant de la vitalité contemporaine des artistes de la génération même des années cinquante est prévu l'an prochain).

MANIFESTE ne prétend pas donner une image complète de la création. A un trop large éclectisme, il a été préféré une mise en évidence aussi claire que possible du renouvellement des formes, des supports et des pratiques. Ce sera sans doute l'une des découvertes de cette exposition que de mesurer les proximités et les singularités de ce que les artistes ont produit au même moment dans des contextes différents. C'est ce que soulignera la présence de certains artistes dans différents espaces, avec des œuvres qui y trouvent d'autres coïncidences.

La libre consultation de bornes interactives, situées dans le Centre d'information MANIFESTE, permettra aux visiteurs de connaître à la fois l'image et la carte de visite de la quasi-totalité des œuvres appartenant au Musée national d'art moderne et au Centre de Création Industrielle, et de prendre ainsi connaissance de la réalité des réserves. Cette expérimentation a été rendue possible grâce au projet Vidéomuseum qui recense l'ensemble des collections publiques du XXème siècle dans une banque de données informatiques et un vidéodisque associé.

COLLECTION DU MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE : QUELQUES CHIFFRES

1945 : création du Musée national d'art moderne ; 1977 : ouverture du Centre Georges Pompidou

32 625 œuvres au total dans la collection, dont 9 747 œuvres datées de 1960 à 1991,
450 bandes vidéo, 7 051 photographies, 525 films, et 16 874 œuvres au Cabinet d'Art Graphique,
14 340 œuvres acquises depuis 1977,

presque la moitié des acquisitions réservée à l'art contemporain.

Nombre d'œuvres arts plastiques présentées dans MANIFESTE : 300

Nombre total d'œuvres présentées dans MANIFESTE : 1360

La vidéo n'est pas un mouvement artistique en soi, mais traverse l'ensemble des grands courants de l'art des années soixante à nos jours. Dans le contexte plus précis des arts plastiques, on peut distinguer deux modes d'expression : l'installation, lieu-rencontre de l'image et de l'espace ; la bande vidéo, entre la culture de masse (télévision) et la recherche dans le domaine des images reproductibles.

Influencée à ses origines par les courants multiples de Fluxus, la vidéo s'est consacrée, dans les années 70, à des investigations spécifiques à la bande magnétique et au direct (Vito Acconci, Dan Graham, Bruce Nauman...). Durant les années 80, elle s'est enrichie au contact d'autres arts : le cinéma (Jean-André Fieschi, Jean-Luc Godard, Thierry Kuntzel, Bill Viola...), la littérature (Gary Hill, Jean-Luc Godard, Thierry Kuntzel...), la sculpture et l'installation (Gary Hill, Bruce Nauman, Nam June Paik), la performance et l'architecture (Vito Acconci, Dan Graham), la musique (Marcel Odenbach, Nam June Paik, Bill Viola...) ; les images de synthèse s'insèrent désormais au sein de cet ensemble d'images électroniques - certaines sont de nature hybride (vidéo/ordinateur), d'autres découlent directement de modèles mathématiques.

Le Musée national d'art moderne a rassemblé une collection internationale de 500 œuvres vidéo, bandes et installations, datant de 1968 à nos jours. MANIFESTE offrira au visiteur un large panorama de cette collection dans ses différents aspects :

Un espace de consultation vidéo donnant libre accès aux 450 bandes de la collection (Vito Acconci, Chantal Akerman, Robert Ashley, Jean-Christophe Averty, Joseph Beuys, Peter Campus, Cecelia Condit, Jean-André Fieschi, Peter Fischli et David Weiss, Jean-Luc Godard, Peter Greenaway, Gary Hill, Mona Hatoum, Mikael Klier, Thierry Kuntzel, Joan Logue, Chris Marker, Bruce Nauman, Ko Nakajima, Tony Oursler, Marcel Odenbach, Nam June Paik, Shuntaro Terayama et Shuji Tanikawa, Bill Viola, Steina et Woody Vasulka, William Wegman, Robert Wilson etc.)

La présence de **nombreuses installations vidéo** rassemblées, pour la plupart, au 3ème étage (Jean-André Fieschi, Thierry Kuntzel, Nam June Paik, Bill Viola, Marcel Odenbach) ou sur la mezzanine sud (Peter Campus, Dan Graham, Bruce Nauman, Martial Raysse).

Une publication : *La vidéo et après*. Devant l'importance de la collection d'œuvres vidéographiques et infographiques du Musée national d'art moderne, la pluralité et la richesse de cette expression, le Centre Georges Pompidou, en collaboration avec les Editions Carré, propose un catalogue unique à ce jour, répertoriant et analysant ces créations vidéographiques et infographiques.

Sans doute faut-il chercher dans les vagabondages transdisciplinaires des artistes du XX^e siècle les raisons de l'engagement d'un musée d'art moderne envers le 7^e art. L'Histoire du cinéma, déterminé par la nature même de son mode de production, s'inscrit dans le contexte d'une industrie, dont on connaît les lieux, les mécanismes, les œuvres. En réaction à ce qu'il faut bien appeler un cinéma "dominant", les avant-gardes artistiques proposent une approche moderniste, inventent de nouveaux modes de production et de circulation, et surtout une esthétique inédite. Mis à bas de la narration, ce cinéma devient protéiforme, qu'il soit prolongement d'une démarche picturale ou le moyen d'affirmer une "différence" culturelle, il croise la plupart des manifestations esthétiques de ce siècle : problématique de la représentation, approche sur la matière, concept du signifiant, abstraction, autobiographie filmée, démarche conceptuelle, attitude post-moderne, etc..., il est toujours contestation d'un ordre établi : esthétique, moral, culturel, social ou politique.

Le Musée a constitué depuis bientôt vingt années une collection unique d'œuvres filmiques, d'environ 600 films réalisés entre 1921 et aujourd'hui. Résultat d'un patient travail, la Collection comprend de nombreux films rares. MANIFESTE sera l'occasion d'en montrer la partie contemporaine de ces trente dernières années, une manière d'attester des richesses acquises mais aussi de présenter une perspective de ces dix dernières années pour lesquelles l'histoire n'a pas encore été écrite. Plus de 80 programmes présenteront les œuvres de manière chronologique au Cinéma du Musée tous les jours du 18 juin au 19 juillet et du 7 au 29 septembre.

Ce cycle continu sera ponctué de manifestations au Studio 5 (5^eme étage) :

• **Trois séries de conférences/projections :**

Scott Mac Donald (2 juillet) : "Cinema as Motion Study" (le cinéma comme étude du mouvement).

William Moritz (16 septembre) : "Art et ordinateur"

Stan Brakhage (sous réserve)

Conférences accompagnées de films contemporains des Collections.

• **Des projections :**

Présentation des nouvelles acquisitions : Luis Bunuel, Jean Genêt, Jack Smith, Andy Warhol, Peter Gidal, Ladislav Galeta, Vivian Ostrovsky, etc..
Ouverture de la programmation avec "The Chelsea Girls" de Andy Warhol : projection à double écran , les 18 et 20 juin à 20h30.

Politique de restauration de films : en concertation avec le Centre National du Cinéma, présentation de films de Gérard Fromanger, Martial Raysse et Giovanni Martedi, le 19 juin à 20h30.

• **Une table ronde :** Le cinéma européen aujourd'hui (à confirmer).

• La publication du catalogue des Collections de films (à paraître en 1993).

Le rapprochement récent du Musée national d'art moderne et du Centre de Création Industrielle s'est concrétisé par la création de collections internationales, permanentes, d'architecture et de design. L'enrichissement régulier de ces deux collections se fera selon une double volonté : accompagner la création à venir et établir l'histoire de ces deux domaines depuis le début du XXème siècle. MANIFESTE, est l'exposition inaugurale de la toute jeune collection du Centre de Création Industrielle.

Les premières œuvres de la collection d'architecture du CCI appartiennent à l'histoire la plus contemporaine de l'architecture et à l'actualité la plus récente. Douze personnalités sont présentées dans MANIFESTE. **Ce choix n'est ni exhaustif, ni surtout exclusif**, mais découle de la méthode définie pour constituer la collection. Chaque architecte est représenté par plusieurs projets qui permettent d'entrer dans son univers. Autour d'un même projet sont rassemblés des ensembles de dessins, maquettes, photographies, matériaux et fragments à échelle grandeur nature. Chaque architecte privilégiant, selon sa conception, tel ou tel support de représentation, la collection est édiflée par la réunion de ces supports dont chacun contient une partie de l'œuvre.

Les œuvres montrées dans MANIFESTE dessinent **deux descendance contrastées de l'architecture moderne** :

L'architecture du Centre Georges Pompidou, conçue par Renzo Piano et Richard Rogers, donne à la collection sa première œuvre et sa première orientation: **une architecture qui fait appel aux technologies de pointe**. Aboutissement des recherches des années 60, le Centre Pompidou s'inscrit dans une double filiation : Jean Prouvé, dont on verra un important ensemble de maquettes et objets des années 60-70, et le groupe Archigram, dont le dessin "Plug in City" (1964) est si étrangement proche de la première maquette du Centre Pompidou. Ce courant est également représenté par Norman Foster, Jean Nouvel, Rem Koolhaas, Toyo Ito et Renzo Piano.

Le second moment de l'exposition correspond à **une architecture plus plastique, formelle et spatiale, proche de la sculpture**. Elle s'exprime au travers de créateurs qui, soit se réfèrent aux archétypes formels de l'architecture (Aldo Rossi), soit sont influencés par l'œuvre d'Alvar Aalto, de Le Corbusier ou de Louis I. Kahn, (Frank O.Gehry, Alvaro Siza, Christian de Portzamparc, Kazuo Shinohara).

Nombre d'œuvres de la collection architecture présentées dans MANIFESTE :
Plus de 200 dessins, 50 maquettes et objets.

La toute jeune collection de design du CCI est constituée à partir d'un double objectif : montrer la place occupée dans l'histoire du design par les entreprises qui ont su mener une politique cohérente en la matière, et expliciter le travail des créateurs - designers, architectes, graphistes - qui ont ouvert des voies nouvelles au design. Elle propose une histoire du design depuis le fonctionnalisme triomphant des années 60 jusqu'au "nouveau design" des années 80-90.

MANIFESTE est l'occasion de regrouper les objets de la collection autour de quelques thèmes majeurs :

- **Entreprises et créateurs:** la collection rassemble des exemples prestigieux de firmes qui ont acquis leur renom par une politique ambitieuse de design, soit en s'associant à long terme avec des designers extérieurs (IBM avec Paul Rand pour le graphisme, Eliot Noyes et Richard Sapper pour le design, Olivetti avec Ettore Sottsass et Mario Bellini, Braun avec Dieter Rams, Artifort avec Pierre Paulin, Cassina avec Mario Bellini, Andrea Branzi et Gaetano Pesce, Tecno avec Osvaldo Borsani et Norman Foster), soit en travaillant avec des designers intégrés au bureau d'étude (Moulinex, Calor, Philips, Sony, Facom, Swatch)
- **Une chronologie historique et technique du design à travers l'exemple du siège :** objet expérimental par excellence, le siège est idéal pour évoquer l'histoire des styles, des modes, des matériaux et des techniques des dernières décennies, illustrée par une série de pièces signées par les plus grands créateurs (Ron Arad, Osvaldo Borsani, Joe Colombo, Arne Jacobsen, Shiro Kuramata, Verner Panton, Pierre Paulin, Quasar, Philippe Starck,...).
- **Les «meubles habitables» des années 60-70:** une nouvelle conception de l'habitat apparaît, caractérisée par des cellules fonctionnelles et mobiles, telles que les coques de la cafétéria du Théâtre de la Ville (1968) à Paris conçues par Annie Tribel et le prototype de cellule-cuisine (1969) imaginé par Olivier Mourgue pour des logements HLM.
- **Le Nouveau design,** ludique, symbolique, expérimental est représenté par Ron Arad, Andrea Branzi, Sylvain Dubuisson, Elisabeth Garouste et Mattia Bonetti, Shiro Kuramata, Javier Mariscal, Gaetano Pesce, Philippe Starck, etc..., dont les créations illustrent les différentes tendances des années 80-90.
- **Le domaine du design militaire,** banc d'essai de nombreuses recherches de pointe appliquées par la suite au secteur civil, est symbolisé par un Mirage III E à ailes delta (1964) de la société Marcel Dassault.
- **L'univers des créateurs :** MANIFESTE met en vedette quelques uns des grands designers qui ont marqué l'évolution du design depuis 1960 en présentant des pièces exemplaires de leurs recherches et de leur univers (Luigi Colani, Verner Panton, Gaetano Pesce, Ettore Sottsass, Philippe Starck, Roger Tallon).
- **Le graphisme :** MANIFESTE présente un ensemble d'affiches de deux grands graphistes, Roman Cieslewicz et Jean Widmer, qui ont collaboré avec le CCI depuis son origine.

Nombre d'œuvres de la collection design présentées dans MANIFESTE :
Environ 300 objets, dessins, maquettes, prototypes, pièces uniques et 60 affiches

LA REVUE VIRTUELLE

La dynamique des recherches actuelles dans les domaines des images de synthèse et des environnements virtuels amène à s'interroger sur l'essence, les processus de conception et de réalisation, les objectifs qui sous-entendent ces nouvelles créations. Pour mieux répondre à la nouveauté et à la diversité des réalisations, le Musée national d'art moderne (MNAM) et le Centre de Création Industrielle (CCI) ont conçu un outil de réflexion et de diffusion original : La Revue virtuelle.

La Revue virtuelle, c'est un rendez-vous régulier (trimestriel) qui abordera la production, au statut encore mal cerné, des images de synthèse et des environnements virtuels ; l'occasion d'une réflexion sur les différents modes de présentation et sur le nouveau type de relation œuvre/spectateur qu'impliquent ces nouvelles productions.

Chaque numéro de la Revue virtuelle sera composé d'une conférence-présentation, d'une exposition temporaire et d'une publication, et donnera carte blanche à un "auteur" (soit un artiste, soit un théoricien, soit un organisme).

Le numéro double 2 et 3 de la Revue virtuelle présenté dans le cadre de MANIFESTE comprendra :

- Une **exposition**, avec la présentation des deux modules de consultation spécialement conçus pour la Revue virtuelle.
Dans le premier, un vidéodisque interactif, coproduit avec la Cité des Sciences et de l'Industrie : "*Anthologie des environnements virtuels*" ; dans le second, l'IRCAM présente sa propre "station d'interactions sur la recherche et la création musicales".
- Une **conférence**, le 23 septembre à 18h30, petite salle, "*Correspondances images de synthèse, environnements virtuels et arts plastiques, rupture ou continuité*" par Anne-Marie Duguet, maître de conférence à l'UFR d'Arts Plastiques et Sciences de l'Art de l'Université Paris I.
- Une **publication**, le carnet 2-3 de la Revue virtuelle, incluant texte théorique et présentation de la participation de l'IRCAM.

La participation de l'IRCAM (Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique) à MANIFESTE revêtira une double forme :

- Dans le contexte de la **Revue Virtuelle** : en parallèle au poste de consultation présentant une anthologie sur les "réalités virtuelles", l'IRCAM proposera au public de MANIFESTE l'accès à une station d'informatique musicale. Il s'agit d'un terminal informatique permettant à la fois de s'informer sur les activités de l'IRCAM, et d'interagir avec l'ordinateur sous forme de jeux illustrant les différents thèmes de la recherche et de la création musicales en cours.
- Pendant trois journées consécutives, **une programmation de films, de débats et cinq concerts** avec l'Ensemble Intercontemporain et l'Itinéraire permettront de prendre connaissance des recherches et des compositeurs qui ont jalonné la trajectoire de l'IRCAM.

Vendredi 11 septembre 1992

IRCAM / Espace de projection 18 h 30	Film	<i>Musique et science, voyage au cœur de l'IRCAM</i> Réalisation : Olivier Mille et Pierre Bourgeois
IRCAM / Espace de projection 20 h 30	Concert	Jonathan Harvey, <i>Mortuos plango, vivos voco</i> York Höller, <i>Arcus</i> Jean-Claude Risset, <i>Songes</i> Tristan Murail, <i>Désintégrations</i> Ensemble InterContemporain Direction : Peter Eötvös

(suite page suivante)

.../...

Programme des trois journées IRCAM (suite)

Samedi 12 septembre 1992

IRCAM / Espace de projection 14 h 00	Débat	Deux décennies de création à l'IRCAM.
IRCAM / Espace de projection 16 h 00	Film	<i>Solistes ensemble</i> Réalisation : Michel Follin
IRCAM / Espace de projection 18 h 30	Concert	Philippe Manoury, <i>Pluton</i> Pierre-Laurent Aimard, piano MIDI
Centre G. Pompidou / Grande salle 20 h 30	Concert	George Benjamin, <i>Antara</i> Gilbert Amy, <i>La variation ajoutée</i> Philippe Hurel, <i>Fragment de lune</i> L'itinéraire Direction : Ed Spanjaard Patrice Bocquillon, Cécile Daroux, flûtes

Dimanche 13 septembre 1992

IRCAM / Espace de projection 16 h 00	Film	<i>Pierre Boulez, Répons</i> Réalisation : Olivier Mille
	Concert	Pierre Boulez, <i>Dialogue de l'ombre double</i> André Trouette, clarinette
Centre G. Pompidou / Grande salle 18 h 30	Concert	Michael Jarrell, <i>Congruences</i> Marco Stroppa, <i>Etude pour Pulsazioni</i> Marc-André Dalbavie, <i>Diadèmes</i> Ensemble InterContemporain Emmanuelle Ophèle, flûte MIDI Didier Pateau, hautbois Christophe Desjardins, alto Direction : Peter Eötvös

VOIX ET IMAGES

Grand Foyer, du 18 juin au 28 septembre 1992

- **Littérature : Mémoire de la Revue parlée**

Depuis la création du Centre Georges Pompidou, y a été développé, par ceux des écrivains qui l'acceptent, s'y prêtent ou en font le matériau même de leur travail, une dimension orale de la littérature : la Revue parlée.

Anthologie ou "œuvre en cours", il s'agit soit d'une simple transmission de la parole par son auteur, soit d'une mise en forme et interprétation, soit d'une création sonore.

Pour illustrer la mémoire de cette pratique, une quarantaine de points d'écoute sont mis à la disposition du public, accompagnés par la projection de vidéos réalisées par le service Audiovisuel du Centre Georges Pompidou et d'autres organismes.

- **Audiovisuel**

Un programme régulièrement diffusé en vidéo de films de création et films documentaires : enquêtes et fictions, révélatrices de la vitalité des trente dernières années, choisies dans le catalogue des productions audiovisuelles du Centre Georges Pompidou.

NOUVELLES IMPROVISATIONS DE PIERRE GUYOTAT

Grande Salle, les 21, 23, 24, 25 et 26 septembre 1992 à 20h30
en coproduction avec le Festival d'Automne

Le retour, avec une création, de Pierre Guyotat au Centre Georges Pompidou, marque le privilège de pouvoir approcher de près une œuvre majeure de la littérature du XXème siècle qu'on a pu comparer, dans sa dimension, à celles de Lautréamont, d'Antonin Artaud ou encore de Jean Genêt.

L'originalité des improvisations de Pierre Guyotat tient à ce que l'œuvre se donne dans la présence de l'auteur, dans sa voix, sous sa dictée, et dans le temps de cette représentation. C'est chaque fois un événement unique.

• **Lancement d'une nouvelle collection, "Jalons"**, qui facilitera l'accès aux œuvres du MNAM et du CCI. Petites monographies, d'un prix modéré, présentant de grands créateurs contemporains (Simon Hantaï, Jean Hélion, Jean Prouvé) ainsi que les grands mouvements artistiques de ces trente dernières années (les Nouveaux Réalistes, l'Art Minimal, l'Art Concret, l'Arte Povera, l'Art Constructif).

• **Les Cahiers du MNAM** et la revue **Traverses** (reparue en 1992 et devenue revue du Centre Georges Pompidou) aborderont la problématique des collections dont le champ d'activité s'élargit considérablement.

• Trois catalogues rendant compte des collections spécifiques du Musée national d'art moderne, importantes, mais peu connues du public. Le catalogue de la collection vidéo, "La vidéo, et après", sortira à l'occasion de MANIFESTE. Les catalogues des collections de photographies et de cinéma expérimental seront publiés dans le courant de l'année 1993.

"La vidéo et après": devant l'importance de la collection d'œuvres vidéographiques et infographiques du Musée national d'art moderne, la pluralité et la richesse de cette expression, le Centre Georges Pompidou, en collaboration avec les Editions Carré, propose **un catalogue unique à ce jour, répertoriant et analysant les créations vidéographiques et infographiques.**

Cet ouvrage, conçu dans un étroit rapport entre le texte et l'image (environ mille photographies), permettra de faire découvrir une expression artistique actuelle qui, dans ses multiples tendances, s'enrichit de tous les autres supports de création. Littérature, cinéma, danse, musique et arts plastiques ont en effet conduit à l'émergence d'un nouveau langage, à une vision aigüe de notre monde contemporain.

• Encouragé par le succès des livres de "l'Art en jeu", **l'Atelier des enfants lance aujourd'hui une nouvelle collection, "Révélateur"**, conçue selon la même approche sensible et active, consacrée cette fois à la photographie. Le 2ème ouvrage de la collection, **"Icare et compagnie"**, illustre, le thème de l'envol en s'appuyant largement sur les collections de photographies du MNAM.

• UN ATELIER POUR LES ENFANTS

Autour de la collection "Révélateur" et de son deuxième titre "Icare et compagnie", **l'Atelier des Enfants** proposera **un atelier de création sur le thème de l'envol** qui prendra appui sur la mise en espace ludique des photographies originales.

"Icare et compagnie" -une premier regard sur la photographie- :

Espace ouvert de 14h à 18h du 17 juin au 28 septembre

Ateliers multilingues pour les 6-12 ans : de 14h30 à 16h et de 16h15 à 17h30

du 17 au 30 juin et du 9 au 28 sept : -les mercredis et samedis-

du 1er juillet au 8 sept:

-tous les jours,sauf mardis, dimanches et jours fériés-

Inscriptions à partir de 14h. Gratuit

CONTACT PRESSE

ANNE-MARIE PEREIRA : 44 78 40 69

• UN COLLOQUE INTERNATIONAL

Grande Salle, 3 et 4 juin 1992, (sur inscription au 44 78 42 39)

"Des musées et des œuvres", prologue de MANIFESTE, permettra de préciser quelques unes des questions qui ne manqueront pas de surgir de l'exposition elle-même : le sens du foisonnement actuel des musées ; la vocation et l'identité de collections publiques, investies sans doute de nouvelles significations, de nouveaux rôles dont il est important de mieux cerner la nature et la portée.

• UN CYCLE DE FILMS D'ARCHITECTURE

Petite Salle, les 24-25 juin et les 17-18 septembre, de 14h30 à 21h30

"Cadre de ville n°39" : Festival de films sur les architectes présents dans MANIFESTE (Mouvements, biographies, monographies de bâtiments).

• DES CYCLES DE CONFERENCES

- initiation à l'art contemporain :

Samedi 23 mai à 11h ou à 18h30	<u>Les Nouveaux Réalistes</u> par Jean-Paul Ameline	Grande Salle Tarif : 30 F
Vendredi 12 juin à 18h30, ou Samedi 13 juin à 11h	<u>Supports/Surfaces</u> par Jacques Beaufret	Grande Salle Tarif : 30 F
Samedi 20 juin à 11h, ou Vendredi 26 juin à 18h30	<u>L'Art Conceptuel</u> par Ghislain Mollet-Vieville	Grande Salle Tarif : 30 F
Samedi 27 juin à 11h ou à 18h30	<u>Le Pop'Art</u> par Bernard Blistène	Grande Salle Tarif : 30 F

Ce cycle se poursuivra par 6 conférences à l'automne.

- Revue parlée :

Mercredi 17 juin à 21h	<u>Transfiguration de la politique</u> par M. Maffesoli et J. Beaudrillard	Petite Salle Entrée libre
Jeudi 18 juin à 18h30	<u>Ecriture et Visualité</u> dialogue entre M. Butor et M. Sicard	Petite Salle Entrée libre
Lundi 22 juin à 21h	<u>Lecture par l'auteur</u> Jean-Loup Trassard	Petite Salle Entrée libre

- Un cycle organisé par les Cahiers du MNAM :

Lundi 6 juillet de 18h30 à 20h	Jean-Marc Poinot	Studio 5 Entrée libre
Vendredi 10 juillet de 18h30 à 20h	Jean-François Depelsenaire	Studio 5 Entrée libre
Vendredi 17 juillet de 18h30 à 20h	Jean-Pierre Criqui	Studio5 Entrée libre

Ce cycle se poursuivra en septembre avec des interventions de Carlo Severi, Hubert Damish et (sous réserve) Krzysztof Pomian.

Il fera l'objet d'une publication dans le numéro 42 des Cahiers du MNAM (parution le 15/12/92).

• UN PROGRAMME DE PROMENADES D'ART ET D'ARCHITECTURE

est également prévu dans Paris et la région parisienne, de fin juin à octobre.

Renseignements : 44 78 49 81

- **DES VISITES** de groupe ou individuelles centrées sur les divers aspects de la collection seront offertes au public par les services pédagogiques du MNAM et du CCI.

Toutes les visites de groupes sont admises uniquement sur réservation
au 44 78 49 68 ou au 44 78 46 73.

- **Des animations régulières** proposées tous les jours aux visiteurs individuels.

de 14h30 à 16h

MANIFESTE : Découverte d'une collection contemporaine.

Rendez-vous : MANIFESTE 1

à 15 h Spécial jeunes tous les mercredis.

Parcours de la collection historique et la dation Pierre Matisse.

Rendez-vous : MANIFESTE 8

Participation gratuite sur présentation du billet d'entrée Musée, et pour les moins de 18 ans.

de 15h30 à 17h30 en français et de 16 à 18h en anglais

Découverte du Centre, parcours de la collection historique et la dation Pierre Matisse.

Rendez-vous : Accueil général

à 16h

MANIFESTE : Quatre lieux, quatre approches : "De la réduction à l'excès"

Rendez-vous : MANIFESTE 6

En français sauf les jeudis et dimanches en anglais.

à 17h

MANIFESTE : Quatre lieux, quatre approches : La collection du Centre de Création Industrielle.

Rendez-vous : MANIFESTE 10

à 18h

MANIFESTE : Quatre lieux, quatre approches : "L'art élargi" ou, au-delà de l'image.

Rendez-vous : MANIFESTE 7

En français sauf les lundis et vendredis en anglais.

à 19h

MANIFESTE : Quatre lieux, quatre approches : "Déclinaisons" (entre peinture et sculpture).

Rendez-vous : MANIFESTE 9

En français sauf les mercredis et samedis en anglais.

à 20h

Parcours de la collection historique et dation Pierre Matisse.

Rendez-vous : MANIFESTE 8

Participation gratuite sur présentation du billet d'entrée Musée, et pour les moins de 18 ans.

La participation à toutes ces animations est gratuite sur présentation du forfait

MANIFESTE (50 francs) ou du Laissez-passer annuel.

Entrée et participation gratuites pour les moins de 13 ans.

Informations auprès du service Animation-Pédagogie du MNAM/CCI

Tel : 44 78 46 73 ou 44 78 46 25

1 REZ DE CHAUSSEE

DU 18 JUIN
AU 28 SEPT

CENTRE D'INFORMATION MANIFESTE

600m2 consacrés à l'information du public :

Trois bornes informatiques interactives de consultation des collections du MNAM et du CCI,

Un guide audiovisuel sur MANIFESTE,

Un espace de ressources pédagogiques (ouvrages, revues, vidéo),

Un lieu de rendez-vous des groupes,

Un point de vente des publications éditées à l'occasion de MANIFESTE,

Un espace de rencontres-débats dans la salle Jean Prouvé,

2 REZ DE CHAUSSEE - FORUM et GALERIE DU FORUM

DU 18 JUIN
AU 2 NOV

COLLECTION DE DESIGN DU CCI

Dessins, maquettes, prototypes et ensembles d'objets industriels ou de mobilier, illustrations de la politique de design des firmes (IBM, BRAUN, CASSINA...) et de l'univers des créateurs.

Présentation de pièces uniques ("l'habitat pour deux personnes" de Gaetano Pesce, réalisé pour une exposition au MoMA de New York en 1973, la "living sculpture" conçue par Verner Panton pour sa maison de Bâle en 1971 ou la salle à manger "I suppose you know what I'm talking about" conçue par Ettore Sottsass en 1987.

Présentation d'affiches de Roman Cieslewicz et Jean Widmer.

3 1er SOUS-SOL - GRAND FOYER

DU 18 JUIN
AU 28 SEPT

VOIX et IMAGES

Mémoire de la Revue parlée : enregistrements sonores et documents audiovisuels.

4 MEZZANINE NORD

DU 18 JUIN
AU 28 SEPT

COLLECTION CONTEMPORAINE DU MNAM

Arte Povera (Mario Merz, Giuseppe Penone, Michelangelo Pistoletto...),

Antiform (Richard Long, Eva Hesse, Robert Morris...).

5 MEZZANINE SUD

DU 18 JUIN
AU 25 OCT

REVUE VIRTUELLE

Deux modules de consultation présentant un vidéodisque inédit sur les environnements virtuels, et une sélection des archives sonores de l'IRCAM.

6 MEZZANINE SUD

DU 18 JUIN
AU 25 OCT

COLLECTION CONTEMPORAINE DU MNAM

Art Minimal (Sol LeWitt, Carl Andre...),
Art conceptuel (On Kawara, Joseph Kosuth...),
Pop Art (Andy Warhol, Claes Oldenburg, Roy Lichtenstein...),
Nouveaux Réalistes (Yves Klein, Arman, César...),
et aussi Brice Marden, Bruce Nauman, Frank Stella...

7 3ème ETAGE

DU 18 JUIN
AU 9 NOV

COLLECTION CONTEMPORAINE DU MNAM

Fluxus (Joseph Beuys, Ben, Robert Filliou...),
Marcel Broodthaers, Gerhard Richter, Sigmar Polke...
Installations vidéo (Nam June Paik, Bill Viola...).

COLLECTION VIDEO DU MNAM

Accès libre à l'ensemble de la collection,
une des plus importante au monde (450 bandes).

CINEMA DU MUSEE

Programmation continue de la collection de cinéma expérimental du MNAM.

8 4ème ETAGE

DU 18 JUIN AU 28 SEPT
DU 18 JUIN AU 13 SEPT

**COLLECTIONS HISTORIQUES DU MNAM ET DU CCI (1905-1960)
LA DATATION PIERRE MATISSE**

9 5ème ETAGE

DU 18 JUIN
AU 28 SEPT

COLLECTION CONTEMPORAINE DU MNAM

Aspects des figurations et abstractions en Europe depuis les années 60 :
La figuration narrative (Hervé Télémaque, Valério Adami, Dado...),
Supports/Surfaces (Claude Viallat, Toni Grand...),
la sculpture britannique (Tony Cragg, Richard Deacon...),
la figuration libre (Jean-Charles Blais, Robert Combas...),
et aussi Christian Boltanski, Rebecca Horn, Julian Schnabel,
Jean-Luc Vilmouth...

10 5ème ETAGE

DU 18 JUIN
AU 28 SEPT

COLLECTION D'ARCHITECTURE DU CCI

Au travers de 12 architectes (Archigram, Norman Foster, Franck O.
Gehry, Rem Koolhaas, Toyo Ito, Jean Nouvel, Renzo Piano, Jean Prouvé,
Christian de Portzamparc, Aldo Rossi, Alvaro Siza, Kazuo Shinohara),
présentation de deux grandes orientations de l'architecture actuelle.

Commissaire Général

Germain Viatte, Directeur du MNAM/CCI

Musée national d'art moderne (MNAM)

Didier Semin, conservateur, chargé des collections contemporaines, et Nadine Pouillon

Claire Stoullig, conservateur au Cabinet d'art graphique

Alain Sayag, conservateur, chargé de la photographie, et Jean-Pierre Bordaz

Christine Van Assche, conservateur, chargée de la vidéo et des images de synthèse

Jean-Michel Bouhours, chargé des films d'artistes

Centre de Création Industrielle (CCI)

Alain Guiheux, Chantal Béret, Marie-Annick Maupu pour l'architecture

Marie-Laure Jousset, Raymond Guidot, Cécile Mihailovic pour le design et le graphisme

Martine Moinot et Jean-Louis Boissier (Université Paris VIII) pour les technologies nouvelles de l'image et la *Revue virtuelle*.

IRCAM

Risto Nieminen

Revue parlée

Blaise Gautier

Théâtre

Marcel Bonnaud

Atelier des enfants

Gaëlle Bernard

Coordination des publications

Thierry Grillet

Mise en scène de l'exposition

Renzo Piano, Bernard Plattner et Ronnie Self, (Renzo Piano Building Workshop)

Signalétique et image graphique

Jean Widmer et Laurent Ungerer, (Visuel design)

Information du Public et Pédagogie

Georgette Amiable, Josée Chapelle, Véronique Hahn, Marielle Tabart, Thérèse Groutsch

Conférences et Colloques

Christian Descamps, Claude Fourteau, Roger Rotmann, Daniel Soutif

MANIFESTE a bénéficié du soutien actif de l'ensemble des directions et services du Centre Georges Pompidou, notamment pour l'audiovisuel, les éditions, l'informatique, la documentation des collections et la restauration des oeuvres.

LA DATATION PIERRE MATISSE

4ème étage, 18 juin - 13 septembre 1992

Les collections nationales se sont récemment enrichies d'un ensemble exceptionnel de 47 œuvres provenant de la collection du fils cadet du peintre Henri Matisse, Pierre Matisse, décédé en août 1989.

Cette datation rappelle que Pierre Matisse exposa et défendit nombre des artistes majeurs de ce siècle (Chagall, Dubuffet, Giacometti, Miro, Lam, Balthus...), dans sa galerie Pierre Matisse, fondée à New York en 1931.

A l'occasion de Manifeste, le Musée national d'art moderne a souhaité lui rendre hommage : l'exposition "Dation Pierre Matisse" retracera au travers de peintures, dessins, gouaches découpées et sculptures l'itinéraire d'Henri Matisse.

Des œuvres importantes de Dubuffet, Giacometti et Miro témoigneront par ailleurs des relations étroites que Pierre Matisse entretenait avec les artistes de son temps.

Un catalogue détaillé de cette collection sera édité à l'occasion de l'exposition

COLLECTION Les Modernes

Musées de Strasbourg, juillet 1992 - janvier 1993

Sur une décision du Ministre d'Etat, Ministre de l'Education Nationale et de la Culture, Jack Lang, et de la Direction du Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou, un exceptionnel dépôt de 77 œuvres du Musée National d'art moderne va venir enrichir les collections "historiques" du futur Musée d'art moderne et contemporain de Strasbourg dont la construction, confiée à Adrien Fainsilber, sera achevée fin 1996.

Dans cette optique, ont été sélectionnés :

- . 9 peintures de Frantisek Kupka
- . 12 peintures de Kandinsky
- . Un ensemble de peintures, reliefs et mosaïques de Robert et Sonia Delaunay
- . 5 peintures de Natalia Gontcharova
- . 4 peintures de Mikaël Larionov
- . 14 dessins sur papier de Théo Van Doesburg

En préfiguration du futur musée, une importante exposition est organisée à Strasbourg cet été qui présentera les éléments du dépôt consenti par le MNAM.

MANIFESTE a été réalisé grâce au concours de :

L'Association des Amis du Musée national d'art moderne
et
La Société des Amis du Centre Georges Pompidou

LIBRAIRIE FLAMMARION 4
SERGACEB

avec la collaboration de :

ARTE
BULL
BOLLORE TECHNOLOGIES
FR3

avec le soutien de :

ABET LAMINATI/PRIINT FRANCE/P.L.
AFAA
AVENIR-HAVAS
Cité des Sciences et de l'Industrie, LA VILLETTE
J.C DECAUX
FCB
I.GUZZINI
JAPAN AIR LINES
METROBUS
S.I.V.

et l'appui de :

La Galerie de Paris

ENTREPRISES

CALABRESE ENGINEERING
CEGELEC
MOLTENI

PERSONNALITES

Norman FOSTER
Toyo ITO
Renzo PIANO
Christian de PORTZAMPARC
Famille Jean PROUVE
Aldo ROSSI
Kazuo SHINOHARA
Alvaro SIZA

ENTREPRISES ET INSTITUTIONS

ARTIFORT
BRAUN
CALOR
CASSINA
DECAUX
FACOM
FAIENCERIES DE GIEN
IBM
MINISTERE DE LA DEFENSE
MOROSO
MOULINEX
PHILIPS
PONT-A-MOUSSON
STRAFOR FACOM
SWATCH
TECNO
THEATRE DE LA VILLE

PERSONNALITES

Jean-Pierre BUFFI
Luigi COLANI
FOSTER Associates
Raymond GUIDOT
Danièle JERABEK
KOHN PEDERSEN FOX Associates
LEGORRETA Arquitectos
Serge MANSAU
MITCHELL/GIURGOLA Architects
Studio Naço
Mrs Eliot NOYES
Pierre PAULIN
PEI, COBB, FREED & Partners
Pierre PERRIGAULT
Catherine PROUVE
Dieter RAMS
Paul RAND
Kevin ROCHE, John DINKELOO and Associates
Richard SAPPER
SCRIBCOR (Chicago)
Philippe STARCK
Roger TALLON
Peter WALKER and Partners

1992		Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	
Grande Galerie	5e étage					10 - 9 Mnam/CCI 18 Juin - 28 Septembre <i>Programme Audiovisuel</i> 18 juin - 28 septembre			Amérique Latine du 19 Nov au 19 Janv		
Studio 5			18 juin BIFA								
Collections du Musée Nord *Sud	4e étage					8 Collection historique Mnam/CCI 18 juin - 28 septembre					
Salle d'art graphique					18 juin BIFA		La dation Pierre Matisse 18 Juin - 13 Septembre Dans le cadre de Manifeste	Charlotte Salomon 23 Septembre - 3 Janvier 93			
Collections du Musée	3e étage					7 Collection contemporaine - Collection d'Art Vidéo Mnam Cinéma : Programmation en continu de la collection cinéma expérimental Mnam 18 juin - 9 novembre					
					Cinéma du Musée ouvert						
Mezzanine Nord (Galerie du C.C.I.)	Mezzanine					6 - 5 - 4 Collection Contemporaine du Mnam Revue virtuelle 18 juin - 25 octobre					
Mezzanine Sud (Galeries Contemporaines)										Gary Hill du 25 Nov à Jan 93	
Centre Info	RdC Niveau Piazza					I Information/Accueil 18 juin - 28 Septembre 					
Galerie des dessins d'architecture											
Forum								2 Collection Design 18 juin - 2 novembre			
Galerie du Forum											
Atelier des enfants						Atelier de création pour enfants 18 Juin - 28 Septembre					
Grand Foyer	Sous-sol					3 Revue parlée 18 juin - 28 Septembre					

UN EVENEMENT
MANIFESTE

UN LIEU
LE CENTRE GEORGES POMPIDOU

UNE SAISON
L'ETE 1992

MANIFESTE

DU 18 JUIN AU 9 NOVEMBRE 1992



MANIFESTE

le signe d'une nouvelle étape dans la vie du Centre Georges Pompidou.

MANIFESTE, c'est

Plus de 7 000 m² d'exposition consacrés à l'art de ces trente dernières années, et pour la première fois, l'occasion d'appréhender dans toute sa richesse, la collection d'art contemporain du Musée national d'art moderne, de découvrir les nouvelles collections de design et d'architecture du Centre de Création Industrielle.

Le lancement de deux nouvelles collections de publications, toute une palette de rencontres, visites, conférences, colloques, ateliers pour tous les publics.

L'évocation, au travers d'enregistrements et de photographies, des écrivains qui se sont fait entendre au Centre Georges Pompidou depuis son ouverture dans la *Revue Parlée* ; et cinq Improvisations publiques de Pierre Guyotat.

La présentation d'un nouvel outil de réflexion, d'action, et de diffusion dans le domaine des nouvelles technologies, la *Revue Virtuelle*.

Une programmation de films, de débats, de concerts et d'ateliers-conférences présentant les grandes tendances de la musique contemporaine ; l'accès aux archives musicales de l'IRCAM, et la possibilité de manipuler directement des sources sonores synthétiques.

MANIFESTE, c'est aussi

Pour le grand public, un panorama sans précédent de la création artistique de ces trente dernières années.

L'affirmation des intentions qui ont présidé à la conception même du Centre Georges Pompidou dans les années soixante (attention au monde contemporain, interdisciplinarité, sensibilisation du public), et leur réactualisation dans le monde différent des années quatre-vingt-dix.

Une réflexion menée avec l'architecte Renzo Piano sur l'organisation du Forum et des galeries d'exposition du 5^{ème} étage, en s'attachant à l'adéquation entre les œuvres et les espaces.

La possibilité, pour ceux qui se préoccupent du devenir de l'institution, de réfléchir aux questions qu'elle se pose.

Les collections du Musée national d'art moderne et du Centre de Création Industrielle ne sont pas de simples inventaires et le Centre Georges Pompidou une vaste machine à programmer.

Il s'agit avant tout d'une réflexion, en actes, sur l'actualité dont on choisit ou non de conserver les traces ou de rendre compte : Un manifeste non écrit, en quelque sorte...

MANIFESTE

EXPOSITION

La collection du Musée national d'art moderne constitue un rassemblement sans égal d'œuvres d'art du XXème siècle.

Rassemblement prestigieux, exceptionnel à bien des titres, notamment par son caractère international et sa constante ouverture à l'art contemporain.

Parce qu'on la connaît moins, ou par fragments (la partie historique a toujours constitué plus des deux tiers de la présentation permanente de la collection), le Musée national d'art moderne organise un vaste déploiement de la collection contemporaine : peintures, sculptures, environnements, œuvres multimédia, dessins, photographies.

MANIFESTE, c'est l'occasion unique de voir, dans son ensemble, la période des années soixante à nos jours.

La présentation se concentre sur les générations d'artistes apparues à la fin des années cinquante et dans les années soixante : le Pop Art, les Nouveaux Réalistes, l'abstraction européenne après 1960, l'art américain des années soixante et soixante-dix, les grands courants des années soixante-dix et quatre-vingt...

Beaucoup d'œuvres contemporaines sont faites d'éléments séparés qu'il faut "interpréter" à chaque présentation (on pense à la partition d'un musicien), la plupart exigent des types d'espaces particuliers. Ces considérations ont présidé à la répartition des œuvres dans les divers sites. Ainsi, les œuvres d'un même artiste pourront être présentées en plusieurs endroits de l'exposition.

MANIFESTE, c'est un parcours dans l'art contemporain qui permettra au visiteur d'en appréhender la diversité et les richesses, et lui donnera l'occasion de mettre dans une perspective historique démarches et mouvements que l'on ne saisit souvent que de façon partielle.

Un réseau de bornes informatiques interactives permettra aux visiteurs de connaître, en les consultant, à la fois l'image et la carte de visite de la quasi totalité des œuvres appartenant au Musée national d'art moderne et au Centre de Création Industrielle, et de prendre ainsi connaissance de la réalité des réserves.

COLLECTION DU MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE : QUELQUES CHIFFRES

1945 : création du Musée national d'art moderne ; 1977 : ouverture du Centre Georges Pompidou
32 625 œuvres au total dans la collection, dont 9 747 œuvres datées de 1960 à 1991,
450 bandes vidéo, 7 051 photographies, 525 films, et 16 874 œuvres du Cabinet d'Art Graphique
14 340 œuvres acquises depuis 1977, presque la moitié des acquisitions réservée à l'art contemporain

MANIFESTE

EXPOSITION

Le rapprochement récent du Musée national d'art moderne et du Centre de Création Industrielle s'est concrétisé par la création de collections internationales d'architecture et de design.

MANIFESTE, c'est l'exposition inaugurale de la toute jeune collection du Centre de Création Industrielle.

La collection d'architecture a pour ambition d'être représentative de la création architecturale et de la pensée urbaine des architectes majeurs de ces trente dernières années.

MANIFESTE, c'est la présentation de deux directions majeures de l'architecture actuelle : la première, mue par la nécessité de faire appel aux technologies de l'époque, est héritière de l'architecture moderne (Archigram, Norman Foster, Toyo Ito, Jean Nouvel, Renzo Piano, Jean Prouvé, Rem Koolhaas) ; la seconde, dont les références sont aussi bien les archétypes formels de l'architecture (Aldo Rossi) que l'œuvre des maîtres du mouvement moderne, élabore un travail sur l'espace et la forme qui rapproche l'architecture de la sculpture (Franck Gehry, Christian de Portzamparc, Alvaro Siza, Kazuo Shinohara). L'exposition comprendra notamment des dessins et maquettes de l'histoire architecturale du Centre Georges Pompidou, et de ses expositions.

La collection de design propose une histoire de ce domaine depuis 1960, autour de deux pôles essentiels : les entreprises exemplaires dans leur politique de design et l'univers des concepteurs - designers, architectes, graphistes - à travers leurs expérimentations les plus déterminantes.

MANIFESTE, c'est la présentation de dessins, maquettes, prototypes et des ensembles d'objets industriels (Braun, Olivetti, IBM, Swatch) et de mobilier édité (Artifort, Cassina), ainsi que des pièces uniques de Gaetano Pesce, Ettore Sottsass, Verner Panton, d'affiches de deux graphistes qui ont collaboré avec le CCI depuis son origine (Roman Cieslewicz et Jean Widmer). Cette exposition témoignera de l'évolution des formes depuis le fonctionnalisme des années soixante jusqu'à l'éclatement des expressions actuelles.

Ces deux collections ont pour objectif de constituer, à terme, un panorama international de l'architecture et de la création industrielle du XXème siècle.

MANIFESTE

REVUE VIRTUELLE

La dynamique des recherches actuelles dans les domaines des images de synthèse et des environnements virtuels amène à s'interroger sur l'essence, les processus de conception et de réalisation, les objectifs qui sous-entendent ces nouvelles créations. Pour mieux répondre à la nouveauté et à la diversité des réalisations, le Musée national d'art moderne (MNAM) et le Centre de Création Industrielle (CCI) ont conçu un outil de réflexion et de diffusion original : La Revue virtuelle.

La Revue virtuelle, c'est un rendez-vous régulier (trimestriel) qui abordera la production, au statut encore mal cerné, des images de synthèse et des environnements virtuels ; l'occasion d'une réflexion sur les différents modes de présentation et sur le nouveau type de relation œuvre/spectateur qu'impliquent ces nouvelles productions.

Chaque numéro de la **Revue virtuelle** sera composé d'une **conférence-présentation**, d'une **exposition temporaire** d'une **publication**, et donnera carte blanche à un "auteur" (soit un artiste, soit un théoricien, soit un organisme).

La Revue virtuelle, numéro double 2 et 3 sera présenté dans le cadre de Manifeste

Inauguration des deux modules de consultation de la Revue virtuelle, présentant : - un vidéodisque inédit sur les environnements virtuels (coproduit avec la Cité des Sciences et de l'Industrie)
- une sélection des archives sonores de l'Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique (IRCAM).

Conférence, "Correspondances images de synthèse/environnements virtuels et arts plastiques, rupture ou continuité", par Anne-Marie Duguet, maître de conférences à L'UFR d'Arts Plastiques et Sciences de l'Art de l'Université Paris I.

Numéro 1 de la Revue virtuelle :
15 avril 1992 à 18h30
Petite Salle

conférence d'Edmond Couchot, professeur à l'Université Paris VIII
"Une marge étroite, mais fertile : entre le réel et le virtuel"

MANIFESTE

La participation de l'Institut de Recherche et Coordination Acoustique/Musique (IRCAM) à MANIFESTE revêtira une double forme :

Dans le cadre de la Revue Virtuelle, un système interactif permettra au public de consulter les archives musicales de l'IRCAM et de manipuler directement des sources sonores synthétiques.

Pendant trois journées consécutives, une programmation de films, de débats et trois concerts avec l'Ensemble Inter contemporain et l'itinéraire permettront de prendre connaissance des recherches et des compositeurs qui ont jalonné la trajectoire de l'IRCAM. Des œuvres de York Höller, Jean-Claude Risset, Jonathan Harvey, Tristan Murail, Philippe Manoury, George Benjamin, Gilbert Amy, Philippe Hurel, Michaël Jarrell, Marco Stroppa, Marc-André Dalbavie et Pierre Boulez seront présentées à cette occasion.

IRCAM

FILMS, CONCERTS, DEBATS
3 JOURNEES CONSECUTIVES
LES 11,12 ET 13 SEPTEMBRE 1992

MANIFESTE

REVUE PARLEE

Depuis son ouverture le Centre Georges Pompidou a accueilli régulièrement des écrivains pour des lectures publiques de leurs œuvres.

MANIFESTE est l'occasion de découvrir, de revoir ou de réentendre certains des écrivains qui ont participé à la Revue Parlée.

Comme l'indique son titre, "Voix et images", cette présentation s'appuie à la fois sur des enregistrements sonores diffusés en différents points d'écoute de voix, et sur une projection continue de documents vidéo réalisés par le service audiovisuel du Centre Georges Pompidou.

VOIX ET IMAGES
DU 18 JUIN AU 31 AOUT 1992
GRAND FOYER DU CENTRE GEORGES POMPIDOU

MANIFESTE

THEATRE

L'originalité des Improvisations de Pierre Guyotat tient à ce que l'œuvre se donne dans la présence de l'auteur, dans sa voix, sous sa dictée, et dans le temps de cette représentation. C'est chaque fois un événement unique.

MANIFESTE c'est, grâce à une création, le retour de Pierre Guyotat au Centre Georges Pompidou en coproduction avec le Festival d'Automne, le privilège de pouvoir approcher de près une œuvre majeure de la littérature du XXème siècle qu'on a pu comparer, dans sa dimension, à celles de Lautréamont, d'Antonin Artaud ou encore de Jean Genêt.

PIERRE GUYOTAT
CINQ IMPROVISATIONS
DU 21 AU 28 SEPTEMBRE 1992
GRANDE SALLE DU CENTRE GEORGES POMPIDOU

MANIFESTE, C'EST AUSSI

DES PUBLICATIONS

- Lancement d'une nouvelle collection, "**Jalons**", qui facilitera l'accès aux œuvres du MNAM et du CCI. Petites monographies, d'un prix modéré, présentant de grands créateurs contemporains (Simon Hantaï, Jean Hélion, Jean Prouvé, Pierre Soulages) ainsi que les grands mouvements artistiques de ces trente dernières années (les Nouveaux Réalistes, l'Art Minimal, l'Art Concret, l'Arte Povera). En projet : Richard Serra, Supports/Surfaces, Roman Cieslewicz.
- **Les Cahiers du MNAM** et la revue **Traverses** (reparue en 1992 et devenue revue du Centre Georges Pompidou) aborderont la problématique des collections dont le champ d'activité s'élargit considérablement.
- **Trois catalogues** rendront compte des collections spécifiques du Musée national d'art moderne (**photographie, vidéo, cinéma expérimental**) importantes, mais peu connues du public.
- Parution d'un nouveau titre de la collection "**l'Art en jeu**" consacré à l'artiste conceptuel **On Kawara** : "Today 1966, Aug. 14 1975". co-édition Atelier des Enfants/Musée national d'art moderne.
- Encouragé par le succès des livres de "l'Art en jeu", **l'Atelier des enfants** lance aujourd'hui une nouvelle collection, "**Révéléateur**", conçue selon la même approche sensible et active, consacrée cette fois à la photographie. Le 2ème ouvrage de la collection, "**Icare et compagnie**", illustre, le thème de l'envol en s'appuyant largement sur les collections de photographies du MNAM.

UN COLLOQUE INTERNATIONAL (3 ET 4 JUIN 1992, GRANDE SALLE)

"**Des musées et des œuvres**", prologue de MANIFESTE, permettra de préciser quelques unes des questions qui ne manqueront pas de surgir de l'exposition elle-même : le sens du foisonnement actuel de musées ; la vocation et l'identité de collections publiques, investies sans doute de nouvelles significations, de nouveaux rôles dont il est important de mieux cerner la nature et la portée.

UN CYCLE DE CONFERENCES d'initiation à l'art contemporain sera organisé par le service Liaison-Adhésion.

DES VISITES de groupe ou individuelles centrées sur les divers aspects de la collection seront offert au public par les services pédagogiques du MNAM et du CCI. Un programme de promenades architecturales est également prévu dans Paris et la région parisienne par le service Liaison-Adhésion.

DES ATELIERS POUR LES ENFANTS

Autour de la collection "Révéléateur" et de son deuxième titre "Icare et compagnie", **l'Atelier des enfants** proposera **un atelier de création sur le thème de l'envol** qui prendra appui sur la mise en espace ludique des photographies originales.

MANIFESTE

5ème ETAGE

GRANDE GALERIE

18 JUIN - 28 SEPT 1992

COLLECTION CONTEMPORAINE DU MNAM

Aspects des figurations et abstractions en Europe depuis les années 60 :
La figuration narrative (Hervé Télémaque, Valério Adami, Dado...),
Supports/Surfaces (Claude Viallat, Toni Grand...),
la sculpture britannique (Tony Cragg, Richard Deacon...),
la figuration libre (Jean-Charles Blais, Robert Combas...),
et aussi Christian Boltanski, Rebecca Horn, Julian Schnabel,
Jean-Luc Vilmouth...

COLLECTION D'ARCHITECTURE DU CCI

Au travers de 12 architectes (Archigram, Norman Foster, Franck Gehry,
Rem Koolhaas, Toyo Ito, Jean Nouvel, Renzo Piano, Jean Prouvé, Christian
de Portzamparc, Aldo Rossi, Alvaro Siza, Kazuo Shinohara), présentation
de deux grandes tendances de l'architecture actuelle ;

4ème ETAGE

18 JUIN - 13 SEPT 1992

COLLECTION HISTORIQUE DU MNAM ET DU CCI

Présentation de la dation Pierre Matisse, de la collection photo,
et présentation d'importants ensembles de mobiliers antérieurs à 1960
(Eileen Gray, Jean Prouvé...) récemment acquis par le CCI.

3ème ETAGE

18 JUIN - 9 NOV 1992

COLLECTION CONTEMPORAINE DU MNAM

Fluxus (Joseph Beuys, Ben, Robert Filliou...),
Marcel Broodthaers, Gerhard Richter, Sigmar Polke...
Installations vidéo (Nam June Paik, Bill Viola, Thierry Kuntzel,
Jean-André Fieschi..).

COLLECTION VIDEO ET IMAGES DE SYNTHÈSE DU MNAM

Accès libre à l'ensemble de la collection,
une des plus importante au monde (450 bandes).

CINEMA DU MUSEE

Programmation continue de la collection de cinéma expérimental du MNAM.

REZ DE CHAUSSEE

MEZZANINE NORD

(GALERIE DU CCI)

18 JUIN - 28 SEPT 1992

COLLECTION CONTEMPORAINE DU MNAM

Arte Povera (Mario Merz, Giuseppe Penone, Michelangelo Pistoletto...),
Antiform (Richard Long, Eva Hesse, Robert Morris...)

MEZZANINE SUD

(GALERIES CONTEMPORAINES)

18 JUIN - 11 OCT 1992

COLLECTION CONTEMPORAINE DU MNAM

Art Minimal (Sol LeWitt, Carl Andre...),
Art conceptuel (On Kawara, Joseph Kosuth...),
Pop Art (Andy Warhol, Claes Oldenburg, Roy Lichtenstein...),
Nouveaux Réalistes (Yves Klein, Arman, César...),
et aussi Brice Marden, Bruce Nauman, Frank Stella...

REVUE VIRTUELLE

Deux modules de consultation présentant un vidéodisque inédit sur les environnements virtuels, et une sélection des archives sonores de l'IRCAM.

FORUM

18 JUIN - 14 SEPT 1992

EXPOSITION DE LA COLLECTION DU CCI

Préfiguration de la collection de design du CCI : dessins, maquettes, prototypes et ensembles d'objets industriels ou de mobilier, illustrations de la politique des firmes dans le domaine du design. Présentation de pièces uniques (l'"Habitacle" de Gaetano Pesce, réalisé pour une exposition au MoMA de New York en 1973, la "living sculpture" conçue par Verner Panton pour sa maison de Bâle en 1969 ou un ensemble réalisé pour une salle à manger par Ettore Sottsass en 1987. Présentation d'affiches réalisées par deux graphistes qui ont collaboré avec le CCI depuis son origine : Roman Cieslewicz et Jean Widmer.

REZ DE CHAUSSEE

18 JUIN - 28 SEPT 1992

ESPACE INFORMATION/ACCUEIL

600m2 consacrés à l'information et à l'accueil du public :
Trois bornes informatiques interactives de consultation des collections du MNAM et du CCI, et informations sur les collections d'architecture et de design dans le monde,
Un espace de ressources pédagogiques (ouvrages, revues, vidéo),
Un lieu d'accueil des groupes,
Un point de vente des publications éditées à l'occasion de MANIFESTE,
Un espace de rencontres-débats dans la salle Jean Prouvé.

JUIN - SEPT 1992

ATELIER DES ENFANTS

Atelier de création autour du thème du vol et de l'envol, en lien avec une approche de la photographie.
Présentation du portfolio "Icare et compagnie".

1er SOUS-SOL

GRAND FOYER

18 JUIN - 31 AOUT 1992

LA REVUE PARLEE

"Voix et images" d'écrivains: enregistrements sonores et documents vidéo.

MANIFESTE

Commissaire Général

Germain Viatte,

Directeur du Musée national d'art moderne et du Centre de Création Industrielle

Pour le Musée national d'art moderne (MNAM)

Didier Semin, conservateur, chargé des collections contemporaines
et Nadine Pouillon

Alain Sayag, conservateur, chargé de la photographie
et Jean-Pierre Bordaz

Claire Stoullig, conservateur au Cabinet d'art graphique

Margit Rowell, conservateur, chargée de la sculpture

Christine Van Assche, conservateur, chargée de la vidéo et des images de synthèse

Pour le Centre de Création Industrielle (CCI)

Alain Guiheux, Chantal Béret pour l'architecture

Marie-Laure Jousset, Raymond Guidot, Cécile Mihailovic pour le design et le graphisme

Martine Moinot et Jean-Marie Boissier (Université Paris VIII) pour les technologies nouvelles de l'image et la Revue virtuelle.

Pour l'IRCAM

Risto Niemeinen, directeur artistique

Pour la Revue Parlée

Blaise Gautier, rédacteur en chef

Pour le théâtre

Marcel Bonnaud

Pour l'Atelier des enfants

Gaëlle Bernard, Responsable de l'Atelier des enfants

Mise en scène de l'exposition

Renzo Piano

Bernard Plattner

Signalétique et image graphique

Visuel design, Jean Widmer et Laurent Ungerer

Diffusion

Claude Fourteau

Thierry Grillet

Jacqueline Lichtenstein

Roger Rotmann

Daniel Soutif

Marielle Tabart

Véronique Hahn

COMMUNICATION DE MANIFESTE

Direction de la Communication

Jean-Pierre Biron, Directeur de la Communication
assisté de Dominique Reynier

avec :

Agence Heymann Renoult Associées

Sarah Heymann et Agnès Renoult
et la collaboration de Victoire Dubruel

Musée national d'art moderne - MNAM

Sarah Heymann
Nathalie Garnier
Philippe Charpantier
Nicole Karoubi
Annick Outin
Jean-Luc Thierry

Centre de Création Industrielle - CCI

Ariane Diané-Sartorius
Marie-Jo Poisson-Nguyen
assistées de Vitia Kirchner

IRCAM

Magali Noël
Marie-Hélène Arbour

Atelier des enfants - Revue Parlée théâtre - colloque - conférences

Anne-Marie Pereira

ATTENTION

A partir du 11 mai 1992
le numéro de téléphone du standard du Centre
Georges Pompidou va changer.

Nouveau numéro : 44 78 12 33

PARALLELEMENT A

MANIFESTE

DATION PIERRE MATISSE

18 JUIN - 16 SEPTEMBRE 1992

Les collections nationales se sont récemment enrichies d'un ensemble exceptionnel de 47 œuvres provenant de la collection du fils cadet du peintre Henri Matisse, Pierre Matisse, décédé en août 1989.

Cette dation rappelle que Pierre Matisse exposa et défendit nombre des artistes majeurs de ce siècle (Chagall, Dubuffet, Giacometti, Miro, Lam, Balthus...), dans sa galerie Pierre Matisse Gallery, fondée à New York en 1931.

A l'occasion de Manifeste, le Musée national d'art moderne a souhaité lui rendre hommage : l'exposition "Dation Pierre Matisse" retracera au travers de peintures, dessins, gouaches découpées et sculptures l'itinéraire d'Henri Matisse.

Des œuvres importantes de Dubuffet, Giacometti et Miro témoigneront par ailleurs des relations étroites que Pierre Matisse entretenait avec les artistes de son temps.

Un catalogue détaillé de cette collection sera édité à l'occasion de l'exposition

LES CLASSIQUES DU XX^e SIECLE

20 JUILLET 1992 - 3 JANVIER 1993

Sur une décision du Ministre de la Culture et de la Communication, Jack Lang, et de la Direction du Centre National d'Art et de Culture Georges Pompidou, un exceptionnel dépôt de près de 80 œuvres du Musée National d'art moderne va venir enrichir les collections "historiques" du futur Musée d'art moderne et contemporain de Strasbourg dont la construction, confiée à Adrien Fainsilber, sera achevée fin 1996. Destinées à être déposées pour une longue durée, ces 80 peintures et sculptures, puisées dans le fonds historique du MNAM, ont été minutieusement choisies pour renforcer les collections antérieures à 1960 du Musée d'art moderne et contemporain de Strasbourg. Un dialogue étroit entre les œuvres de ces deux institutions a été imaginé pour permettre la constitution d'ensembles forts et cohérents

En préfiguration du futur musée, une importante exposition est organisée à Strasbourg cet été qui présentera les éléments du dépôt consenti par le MNAM.

**BIFA (Biennale Internationale du Film sur l'Art
 * Fermeture partielle du musée entre le 9 mars et le 28 avril

Calendrier Manifeste (dates d'ouverture au public)

1992		Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre
Grande Galerie	5e étage	Georges Rouault 27 Février - 4 Mai					Collection contemporaine Mnam Collection d'architecture C.C.I. 18 Juin - 28 Septembre	Collection historique MNAM 18 juin - 28 septembre		Améri Latine 19 nov
		Studio 5				18 juin BIFA				
Collections du Musée **Nord *Sud	4e étage	9 mars	14 avr				Hommage à P. Matisse 18 Juin - 13 Septembre Dans le cadre de Manifeste	Charlotte Salomon 28 Sep - 29 Nov		
		24 mars	28 Avr							
Salle d'art graphique										
Collections du Musée	3e étage									
Mezzanine Nord (Galerie du C.C.I.)	Mezzanine						Collection contemporaine MNAM Collection d'Art Vidéo MNAM Cinéma : Programmation continue de la collection cinéma expérimental MNAM	Collection Contemporaine du MNAM 18 juin - 28 septembre		Gary Hill 25 nov
Mezzanine Sud (Galeries Contemporaines)										
Salle d'actualité	RdC Niveau Piazza						Espace Information/Accueil 18 juin - 11 octobre	Design Exposition de la collection CCI 18 juin - 28 septembre		Eli Lotar Laure Albin-Guillot 30 Sept - 22 Nov
Galerie des dessins d'architecture										
Forum		Wolfgang Laib 26 Fév - 13 Avr								
Galerie du Forum		Mission photo Trans-Manche 11 Mars - 24 Mai								
Atelier des enfants										
Grand Foyer	Sous-sol						Atelier de création pour enfants de Juin à septembre			
							Revue Parlée 18 juin - 31 août			

MANIFESTE

AVEC POLYPHONIX

POLYPHONIX a été (est, quelque part) une belle aubaine pour la Revue parlée (si je peux parler, casanier avaricieux, de mon "porte feuille"), une cérémonie allègre qui / qu'a célébré (e) Beaubourg pendant quelques années. Jusqu'à cette dernière (?) image d'une baleine (ou d'un phoque ?) scandinave, respirant à mesure, à grande mesure, au point d'inquiéter tous nos services de bâtiment et de sécurité.

Comme dirait Bernard Heidsieck, cette respiration avait sens. Et avaient, ont sens aussi poésie sonore, directe, en action, cri, rythme onomatopéique, profération, éructation, cantilène, apostrophe, harangue, salmigondis, murmure, chuchotement, et même SILENCE qui ont été et continuent d'être la meilleure défense et illustration d'une poésie parlée que - parfois - n'aime pas tellement l'autre, celle écrite et intimement lue, sur laquelle, bien entendu, j'ai essayé, par ailleurs, quelques cuisants refus.

Mais pas ici. Bien sûr, j'avais été progressivement initié, d'abord par Pierre Schaeffer qui faisait entendre des trains et des hommes jusque dans leur solitude. Puis surtout par François Dufrêne, connu assez tôt, prodigue et prodigieux (mais j'étais si content de retrouver chez lui tant de sources établies que je m'y réassurais).

Vint un jour où, très embarrassé par une commande de la RATP décidée à "faire de la poésie" dans la rue, je ne savais vraiment à quel saint me vouer. Je suggérai "la chose" à Jean-Jacques Lebel qui leva aussitôt toutes mes objections théologiques. Il vint à la station Chatelet, toute neuve, avec (crois-je) deux compagnons. Il n'avait rien demandé et ne demanda rien. Ils avaient à la bouche et au corps, si je me souviens bien, de très petits instruments. Et ce fut un miracle ! Sans podium (j'avais prévu quand même des micros), les gens se rassemblaient autour d'eux pour entendre une musique de poésie qui était, alors, encore, toute surprise pour moi.

Mais il me restait à entendre d'autres leçons : c'est ce qui m'est arrivé avec Bernard Heidsieck envers lequel la révérence le dispute à l'amitié. Le "Petit-Robert" est le chef d'oeuvre du sonore. Et je compris avec lui d'autres perspectives à la fois bornées et illimitées.

Me revient l'éclat des voix de POLYPHONIX : tant de rencontres internationales, ou d'ici : avec Jérôme Rothenberg, Corrado Costa, Lawrence Ferlinghetti, Liliane Lijn, Brion Gysin, Wolf Vostell, Arrigo Lora-Totino, Julien Blaine, Michael Mc Lure, John Giorno, dont, vivement ou à demi, j'écoute encore le son des sons.

Blaise GAUTIER



18 juin - 9 novembre 1992



Coordination

Des musées et des oeuvres

Colloque les 3 et 4 juin 1992 de 10 h à 18 h
Centre Georges Pompidou
Grande Salle - 1er sous-sol

BULLETIN D'INSCRIPTION

Les inscriptions sont prises selon l'ordre d'arrivée,
dans la limite des places disponibles

A retourner à l'adresse suivante :

Mercedes Torvisco
Coordination des débats
Centre Georges Pompidou
75191 PARIS Cedex 04

Nom :

Adresse :

.....

Tél :

Activités/Recherches liées au thème du colloque :

.....

.....

Je souhaite participer au colloque* :

le 3 juin

le 4 juin

les 3 et 4 juin

* mettre une croix dans la case de la ou des journées souhaitées



18 juin - 9 novembre 1992



Coordination

“Des musées et des oeuvres”

un colloque international

les 3 et 4 juin 1992 de 10h à 18h

Centre Georges Pompidou

Grande Salle - 1er sous-sol

(sur inscription)

L'exposition Manifeste qui se déroulera dans tous les espaces du Centre Georges Pompidou du 18 juin au 9 novembre 1992 sera l'occasion de mesurer pour la première fois la richesse des collections contemporaines du Musée et de marquer la naissance de collections d'architecture et de design dont le Centre de Création Industrielle a entamé la constitution.

En prologue à cette exposition, le colloque “Des musées et des oeuvres” s'efforcera d'explicitier ou tout au moins de cerner quelques unes des questions que ne manque pas de susciter la réalisation d'un projet de cet ordre, questions aiguës de surcroît par la conjoncture intellectuelle dans laquelle s'inscrit cette manifestation.

Les controverses autour de l'art contemporain semblent, en effet, revêtir une dimension nouvelle. Aux remises en cause circonstanciées d'un artiste ou d'un courant déterminé, se substituent, de façon plus fréquente, des critiques qui instruisent le procès général d'une large part de la Création des dernières décennies et qui mettent en cause, dans le même mouvement, le rôle des institutions publiques consacrées à cette période. Moment important donc où l'état du débat sur l'art contemporain n'est évidemment pas sans lien avec la faillite des utopies séculières et plus largement avec la crise du politique.

Ainsi, les musées d'art moderne et contemporain détiennent-ils le redoutable privilège de se trouver à une croisée d'interrogations.

D'une part, ils affrontent des problèmes spécifiques qui découlent de leur position à l'égard de “l'art vivant”; de la place centrale qu'occupent dans leur activité les acquisitions et de la nécessité de devoir rendre compte de choix nécessairement périlleux à des interlocuteurs multiples - la communauté artistique, la puissance publique, voire la société toute entière; d'autre part, ils partagent la situation un peu paradoxale des musées *en général* qui bénéficient aujourd'hui d'une faveur incontestable auprès de l'opinion, de l'Etat ou des collectivités locales alors même qu'ils s'interrogent, avec une acuité peut-être inégalée, sur leurs propres finalités. A la contradiction “classique” entre les fonctions de conservation et d'ouverture, s'ajoutent des incertitudes sur leur mission à l'égard du public - sur la place respective de l'édification, du divertissement ou de la délectation...

Cette discussion pour être menée à bien, implique une réflexion sur la vocation et l'identité de collections publiques dont la logique interne est marquée par les vicissitudes de la notion d'oeuvre comme par la multiplication des objets qui prétendent à ce statut mais qui, plus largement, se voient investies, à chaque époque, de significations et de rôles nouveaux.

Autant de sujets de réflexion qui traversent le monde des musées mais touchent également à des inquiétudes plus largement partagées, sur la place de l'art et de la création dans nos sociétés.



18 juin - 9 novembre 1992

MANIFESTE

VOIX & IMAGES

Littérature

Audiovisuel

Grand Foyer

18 juin - 28 septembre 1992

Commissaires : Blaise GAUTIER (Revue parlée)
Georges ROSEVEGUE (Service Audiovisuel)

Revue parlée Marie-Thérèse ANGNEROH
Clotilde VALENTIN

Administration : Claudine LEUENBERGER

Régie des Espaces Communs: Maurice LOTTE

Régie d'Expositions: Marc AUDOUIN, assisté de
Anne AFENDIKOV
Gilles NORMAND

Service Audiovisuel :

Documentaliste : Gilles BION

Ingénieurs du Son : Victor BISSENGUE
Gérard CHIRON
Jacques GUILLOT
Nicolas JOLY

Installation : Harouth BEZDJIAN, assisté de
Yann BELLET
Philippe PARIS
J-Yves RENAUD
Emmanuel RODOREDA
Cécile ROUSSELET
Jean-Pierre SIX

Chargé de Production William CHAMAY

La programmation de l'espace audiovisuel a été établie en concertation avec:

Laurent BAYLE, Directeur de l'IRCAM
Germain VIATTE, Directeur du MNAM/CCI

Odile VAILLANT, CCI
Martine DEBARD, MNAM
Christine VAN ASSCHE, MNAM



18 juin - 9 novembre 1992

MANIFESTE

VOIX ET IMAGES
Littérature
Mémoire de la REVUE PARLEE
1977 - 1991
Grand Foyer
18 juin - 28 septembre 1992

"Ecoute, je t'appelle"
Malek Haddad

En parallèle aux recensements visuels que présente "Manifeste", il est proposé ici une anthologie de quelques unes des voix d'écrivains, français et étrangers, qui se sont fait entendre à la Revue parlée, depuis l'ouverture du Centre.

Destiné, selon sa loi de fondation, à favoriser la création des oeuvres de l'art et de l'esprit, le Centre Georges Pompidou, "grand hôtel de la rage de l'expression" selon Francis Ponge, lieu de regard, lieu de lecture, est aussi lieu de parole, à quoi s'emploie la Revue parlée. Dans la même saisie contemporaine qui associe l'effervescence des arts visuels et la recherche musicale - à côté de la Bibliothèque publique d'information qui a vocation encyclopédique - la Revue parlée s'attache à dire et à faire dire la création littéraire dans ses sources, ses expériences actuelles, ses accomplissements et ses interrogations.

S'inspirant d'une pratique de "lecture publique" courante dans les pays de l'Est européen et anglo-saxons, mais qui n'était guère répandue en France, la Revue parlée, dans son titre même, s'énonce et s'annonce comme une relation orale entre des auteurs ou penseurs et le public (ou des publics), dans des séances de types divers, où sont accueillies avec éclectisme les différentes tendances de l'expression littéraire, en France comme à l'étranger.



18 juin - 9 novembre 1992

Dans ce parloir, alternent : archives et "phares" du XXe siècle (tels James Joyce, Pierre Jean Jouve, Ezra Pound, Boris Vian, Giuseppe Ungaretti...) - présence d'écrivains étrangers (William Burroughs, Italo Calvino, Allen Ginsberg, Kenzaburo Oe, Octavio Paz...) - lectures personnelles d'auteurs par eux-mêmes, ou accompagnés de comédiens, de musiciens, de projections... (Yves Bonnefoy, Edmond Jabès, Pierre Michon, Jacques Roubaud, Jean Tardieu avec Roland Dubillard...) - dialogues, oeuvres en cours ou composées spécialement, travaux collectifs premiers essais, ateliers - profils de revues, de collections, de groupes (Banana Split, Docks, Polyphonies, Fata Morgana, Association "Polyphonix"....) - ensembles thématiques et cycles ("Culture russe en France", "Jardin des sciences", "Le Siècle de Kafka", "Belles étrangères"...) - poésie francophone et de tous rivages (galloise, ivoirienne, afghane...) - mises en jeu et petits spectacles ("Freshwater" de Virginia Woolf, "La "Voix dans l'écriture", "Cabaret yiddish"...) - colloques et débats d'idées en liaison avec les grandes manifestations du Centre ("Sur André Breton", "Penser la littérature aujourd'hui"....)

La présente anthologie ne pouvait témoigner de tous ces domaines et rubriques. Par la nature (technique) des choses et les obligations du montage, elle n'offre qu'une sélection partielle de points d'écoute, où tous les protagonistes de la revue ne se retrouvent pas, il s'en faut. Mais, inscrit dans la continuité de présences réelles, ce choix se refuse à être mémoire fermée et se veut être aussi annonce et promesse.

Fidèle à son but propre, la Revue parlée ne se présente pas comme entreprise pédagogique. Elle vous convie à un libre cours de la parole, sans autres références.

L'espace sonore est complété par un espace audiovisuel où sont montrés plusieurs aspects de la création contemporaine, tels qu'ils se manifestent, dans différentes disciplines et expressions.



18 juin - 9 novembre 1992

MANIFESTE

VOIX ET IMAGES

Audiovisuel

Mémoire de la production du Centre Georges Pompidou

1977 - 1992

Grand Foyer

18 juin - 28 septembre 1992

L'espace Voix et images ouvre le visiteur au temps et aux conditions de la création - voire des créations offertes au regard dans *Manifeste* - à travers la production audiovisuelle du Centre Georges Pompidou.

De la série "Ateliers d'artistes" où chaque oeuvre constitue un véritable film d'auteur à propos d'un créateur, au "portrait volé d'un voyeur" qui traque et croque l'architecte Jean Nouvel dans la ville, son lieu de prédilection, c'est à un itinéraire aux paysages multiples et parfois surprenants que le Centre convie.

La rencontre de Christian Boltanski avec Alain Fleischer, celle de Wim Wenders avec Yohji Yamamoto, ou même le regard posé par Claude Mourieras sur le chorégraphe Jean-Claude Gallotta, conduisent à s'interroger sur la contemporanéité et à l'éclairer.

"Chaque sens a ses forteresses et ses clientèles", écrivait en 1983 Michel de Certeau en disant : "l'audiovisuel fait coïncider des contraires et, de fait, sur le théâtre du Centre Pompidou, comme en une guerre des dieux, l'image semble combattre le son..."

"Voix et images", rend compte de dix années de travail où les motifs de rencontres, de dialogues, voire de confrontations pacifiques entre les différentes formes d'expression ou les disciplines artistiques, ont été plus fréquents que les raisons de rupture.

Dans les différents étages du Centre, l'Audiovisuel sera bien présent avec ses créations d'artistes ou ses films de collection. Toutefois, enquêtes et fictions, réunies de manière thématique (littérature, arts plastiques, architecture, design, musique) ou en larges traverses documentaires et interdisciplinaires exprimeront également la vitalité des trente dernières années.

Documents-mémoires, ces vidéogrammes questionnent les hommes, les écoles, les genres, les styles, les tendances, les époques et leurs interrelations vivantes. Ils sont également souvent l'occasion de vérifier que le Centre Pompidou a, parmi ses objectifs, celui d'articuler l'approche technologique sur un objet culturel.

ESPACE SONORE

POINTS D'ECOUTE

1977-1991

ECRIVAINS (ORDRE ALPHABETIQUE)					
ADONIS	9	GASCOYNE David	9	MIRON Gaston	9
ARAGON Louis	1	GASPAR Lorand	4	MORAVIA Alberto	8
ARNAUD Noel	5	GINSBERG Allen	6	MUNIER Roger	4
BAUDRILLARD Jean	10	GIORNO John	6	NOEL Bernard	5
BENS Jacques	5	GLISSANT Edouard	9	NOVARINA Valère	4
BLAINE Julien	7	GUATTARI Félix	10	OKOUDJAVA Boulat	9
BONNEFOY Yves	10	GUILLEVIC Eugène	3	PARANT Jean-Luc	7
BORGES Jorge Luis	8	GYSIN Brion	6	PEREC Georges	1
BOURDIEU Pierre	10	HEIDSIECK Bernard	7	PLEYNET Marcelin	4
BRODSKI Iosif	8	HOCQUARD Emmanuel	4	PRIGENT Christian	7
BURROUGHS William S	6	HOLLIER Denis	10	QUIGNARD Pascal	3
CADIOT Olivier	7	HUBAUT Joël	7	REDA Jacques	3
CAILLOIS Roger	2	ILLYES Gyula	8	RENARD Jean-Claude	4
CALVINO Italo	8	JABES Edmond	5	RISSET Jacqueline	4
CAMUS Renaud	5	JOANS Ted	7	ROBBE-GRILLET Alain	10
CAPRONI Giorgio	8	JOUFFROY Alain	5	ROCHE Denis	2
CHOPIN Henri	7	JULIET Charles	5	ROCHE Maurice	2
CLANCIER Georges-Emmanuel	3	JUNGER Ernst	8	ROTHENBERG Jerome	9
COLLIN Bernard	1	KRISTEVA Julia	10	ROUBAUD Jacques	3
CREELEY Robert	9	LAABI Abdellatif	9	SALLENAVE Danièle	5
DEGUY Michel	3	LACARRIERE Jacques	5	SARDUY Severo	9
DELAY Florence	5	LAPORTE Roger	5	SERENI Vittorio	8
DEMARCO Jacques	7	LAUDE Jean	3	SIBONY Daniel	10
DEPESTRE René	9	LELY Gilbert	3	SOLLERS Philippe	2
DEVAULX Noel	1	LEVINAS Emmanuel	1	STAROBINSKI Jean	2
DUFRENE François	6	LORA-TOTINO Arrigo	7	STEINER Georges	10
DUNCAN Robert	8	LUCA Gherasim	7	TAKTSIS Costas	9
DUPIN Jacques	4	LUCOT Hubert	5	TARDIEU Jean	3
DUPUY Jean	7	LUZI Mario	8	TODOROV Tzvetan	10
DURRELL Lawrence	9	MACE Gérard	5	TORTEL Jean	3
FAYE Jean-Pierre	4	MAGLI Valeria	7	VALET Paul	3
FERLINGHETTI Lawrence	6	MANDIARGUES de A. P	1	VERHEGGEN Jean-Pierre	7
FILLIOU Robert	7	MATHEWS Harry	5	VITEZ Antoine	4
FOURCADE Dominique	4	METAIL Michèle	7	VOZNESSENSKI Andrei	8
FRENAUD André	3	METELLUS Jean	9		
FRED DEUX	5	MICHON Pierre	5		



18 juin - 9 novembre 1992

Voix et Images
26 juin au 31 août

Espace Audiovisuel

LUNDI : LITTERATURE

- 14H30** **NATHALIE SARRAUTE**
Réalisation : Simone Benmussa
Durée : 52mn, 1978
- 15H30** **POLYPHONIX N°4**
Réalisation : Jacques Boumendil
Durée : 56mn, 1984
- 16H30** **JEAN TARDIEU**
Archives du Service audiovisuel du Centre Pompidou
Durée : 38mn, 1980
- 17H15** **ERNESTO SABATO**
Archives du Service audiovisuel du Centre Pompidou
Durée : 13mn, 1989
- 17H30** **ENFANCES CHOISIES**
Réalisation : Gilbert Lascault
Durée : 38mn, 1980
- 18H10** **PHILIPPE JACCOTTET**
Réalisation : François Barat
Durée : 52mn, 1991
- 19H00** **SOLLERS AU PARADIS**
Réalisation : Jean-Paul Fargier
Durée : 55mn, 1983

Voix et Images
26 juin au 31 août

Espace Audiovisuel

MERCREDI : ARTS PLASTIQUES

- 14H30 TONI GRAND**
Réalisation : Pierre-André Boutang
Durée : 26mn, 1984
- 15H00 LOUIS CANE**
Réalisation : Pierre-André Boutang, Philippe Sollers
Durée : 26mn, 1987
- 15H30 MARIO MERZ**
Réalisation : Thierry Benizeau
Durée : 41mn, 1988
- 16H30 DANIEL BUREN : Un artiste sans atelier**
Réalisation : Philippe Puicouyoul
Durée : 48mn, 1988
- 17H30 A LA RECHERCHE DE CHRISTIAN B.**
(Christian Boltanski)
Réalisation : Alain Fleischer
Durée : 43mn, 1990
- 18H30 JEAN TINGUELY**
Réalisation : Jean-Denis Bonan
Durée : 26mn, 1988
- 19H00 AU FIL DU LABYRINTHE**
Réalisation : Alain Fleischer
Durée : 50mn, 1986

Voix et Images
26 juin au 31 août

Espace Audiovisuel

JEUDI : ARCHITECTURE/ DESIGN

- 14H30** **RENZO PIANO**
Réalisation : Jean-Claude Lubtchansky
Durée : 26mn, 1987
- 15H00** **20 ANS DE MODE**
Réalisation : Robert Réa
Durée : 52mn, 1985
- 16H00** **ROGER TALLON**
Réalisation : Robert Réa
Durée : 26mn, 1986
- 16H30** **JEAN NOUVEL, portrait volé d'un voyeur**
Réalisation : Marie-Jo Lafontaine
Durée : 26mn, 1988
- 17H00** **LA VILLE VUE PAR PAUL CHEMETOV**
Réalisation : François Pain
Durée : 27mn, 1991
- 17H30** **ETTORE SOTTASS**
Réalisation : Thierry Benizeau
Durée : 26mn, 1987
- 18H00** **LE PROFIL STARCK**
Réalisation : Thierry Benizeau
Durée : 26mn, 1987
- 18H30** **OCTAVE AU PAYS DES IMMATERIAUX**
Réalisation : Paule Zadjermann
Durée : 35mn, 1985
- 19H10** **CAPITALES EUROPEENNES DU NOUVEAU DESIGN**
Réalisation : Philippe Puicouyoul/Richard Ugolini
Durée : 45mn, 1990

Voix et Images
26 juin au 31 août

Espace Audiovisuel

VENDREDI : M U S I Q U E

14H30 **MUSIQUE ET SCIENCE**
Réalisation : Olivier Mille/Pierre Bourgeois
Durée : 52mn, 1992

15H30 **SOLISTES ENSEMBLE**
Réalisation : Michel Follin
Durée : 52mn, 1991

16H30 **ECOUTE**
Réalisation : Miroslav Sebestik
Durée : 120mn, 1992

18H30 **BOULEZ XXè SIECLE**
"RYTHME"
Réalisation : Nat Lilenstein
Durée : 49mn, 1988

19H30 **LUCIANO BERIO**
Réalisation : Olivier Mille
Durée : 54mn, 1991

SAMEDI : TRAVERSES

- 14H30** **TRITON**
Réalisation : Philippe Decouflé
Durée : 26mn, 1991
- 15H00** **LA COLLECTION**
Réalisation : R. Cahen, B. Jacquot, JF Jung, C. Mouriéras
Durée : 30mn, 1990
- 15H30** **DANIEL CORDIER, le regard d'un amateur**
Réalisation : Alain Fleischer
Durée : 52mn, 1990
- 16H30** **L'ART EN JEU**
Réalisation : C. Babiole, Y. Bultheel, A. Charrier, etc.
Durée : 26mn, 1992
- 17H00** **JUSQU'AU BOUT**
Réalisation : F. Bayle, C. Bouillé, A. Jouffroy
Durée : 41mn, 1983
- 17H45** **MR. BOJANGLE'S MEMORY (OG SON OF FIRE)**
Réalisation : Robert Wilson
Durée : 7 mn x 2 , 1991
- 18H00** **A LA RENVERSE**
Réalisation : Valérie Urréa
Durée : 12mn, 1990
- 18H15** **LE PERE DUCHESNE**
Réalisation : Francis Bernard, Jean-Pierre Faye
Durée : 26mn, 1981
- 18H45** **ILS VIVAIENT DANS LES VILLES**
Réalisation : Claude Mouriéras
sur une chorégraphie de JC Gallota
Durée : 26mn, 1988
- 19H15** **BEAU COMME...**
Réalisation : Jean-Christophe Averty
Durée : 18mn, 1990

DIMANCHE : TRAVERSES

- 14H30** **SONG**
Chorégraphie de Carolyn Carlson
Réalisation : Charles Picq
Durée : 26 mn, 1986
- 15H00** **PORTRAITS D'ECRIVAINS**
Réalisation : Joan Logue
Durée : 10mn, 1986
- 15H15** **ALLAN "N" ALLEN'S COMPLAINT**
Réalisation : Nam June Paik
Durée : 30mn, 1982
- 15H45** **3 STROPHES SUR LE NOM DE SACHER**
Réalisation : Chantal Akerman
Durée : 12mn, 1989
- 16H00** **STONES AND FLIES, Richard Long in the Sahara**
Réalisation : Philip Haas
Durée : 38mn, 1988
- 16H45** **NAISSANCE D'UN GESTE**
Réalisation : Olivier Mille
Durée : 55mn, 1989
- 17H45** **LES MARIES DE LA TOUR EIFFEL**
Réalisation : Jean-Christophe Averty
Durée : 52mn, 1965
- 18H45** **MAURICE DE GANDILLAC**
Entretien : Christian Descamps
Durée : 150mn, 1992



Revue parlée

Mercredi 17 juin 1992
21h
Petite salle - 1er sous-sol

Dans le cadre de l'exposition
30 ans de création en perspective
1960-1990

MANIFESTE

"La Transfiguration du politique"

(Grasset, éd.)

de **Michel Maffesoli**

Débat avec **André Akoun,**

Jean Duvignaud, Serge Moscovici
et l'auteur

Aujourd'hui, l'un des grands lieux communs du discours savant tient dans l'annonce réitérée que le monde change. Une quasi-obsession, un leitmotiv entêtant qui proclame que les sociétés développées implosent, perdent leurs repères traditionnels, répudient leurs idéologies et liquident leurs valeurs ancestrales.

Le diagnostic n'est pas sans fondements. Il faut maintenant tenter de comprendre. Approcher au plus près les phénomènes qui, chaque jour induisent la logique d'une pulvérisation du corps social. Interpréter au plus juste les mouvements de revendication ethniques, la résurgence brutale des fanatismes religieux, la proclamation radicale des spécificités culturelles, comme le regroupement des individus dans le cadre de micro-sociétés où domine le rapport affectif.

En effet, nombreux sont les indices qui, nationalement ou internationalement, expriment ce sentiment d'appartenance communautaire ou tribal. Régions, villes, département se dressent face au centralisme jacobin, et autour d'un héros éponyme : maire, notable local, star sportive ou personnalité de renom, vont affirmer un imaginaire qui les constitue en tant que tels. Il en est de même aux quatre coins du monde, à partir d'une revendication ethnique, d'une spécificité culturelle ou d'une exacerbation religieuse. Dans chacun de ces cas est affirmé ce que Wittgenstein appelait une "ressemblance de famille"; dès lors on ne peut plus penser ces petites sociétés fragmentées avec les concepts d'institution, de structure, et de rapport entre eux, concepts qui furent élaborés par trois siècles de modernité homogénéisante. Peut-être faut-il même penser hors de l'Histoire, car ce qui tend à prédominer est de l'ordre des petites histoires locales, des événements, de ce qui advient, d'une manière plus ou moins effervescente, à l'état pur.

"La Transfiguration du politique" amorce un tel travail et entreprend l'analyse de ce qu'il convient d'appeler "la culture du sentiment," dont la vivacité des émotions et le désir de l'inutile sont les deux composantes essentielles. Inaugurant ainsi une lecture stimulante de l'espace de vie et de pensées nouvelles qui structurent désormais la socialité postmoderne.

Généalogie du politique, exploration d'un social mutant, analyse d'une culture nouvelle : Michel Maffesoli définit ici quelques-unes des figures singulières du présent, pour nous permettre de nous y retrouver.



Revue parlée

Jeudi 18 juin 1992

18h30

Petite salle

**Dans le cadre de l'exposition
30 ans de création
en perspective 1960-1990**

MANIFESTE

**"Ecriture et visualité"
Dialogue entre Michel Butor
et Michel Sicard**

Des peintures accompagnaient le récit, pour divertir ou instruire...
Des images hantaient le texte. Tout bon romancier, a fortiori le
"nouveau-romancier", s'est allé promener dans l'histoire de l'art.
Mais depuis peu, le pillage du trésor iconique ne suffit plus.
Souffrant de dématérialisation, la littérature veut se faire image.

Michel Butor et Michel Sicard ont scruté d'abord de nouveaux
artistes. Ils les interrogent dialogiquement, comme si la parole était
le prélude à une textualité renouvelée. Dotremont, Staritsky,
Bryen, Hérold, Masson, Alechinsky, Kolar, Masurovsky, Parant, Ruth
Francken... sont la matière première de cette plongée en la peinture.
Ce duo, cette prise au regard double force aussi à mieux voir
et à créer dans l'oeuvre un lieu de débat, de confrontation,
d'effervescence.

Dans un second temps, ils écrivent dans la peinture, considérant les
mots comme un espace visuel, une ligne qui fend l'espace, un bloc
qui stabilise ou bascule la figuration. De nouveaux objets littéraires
naissent ainsi avec Alechinsky, Baltazar, Benrath, Borghesi, Dorny,
Cassel, Cortot, Godard, Peverelli, Guitet, Miotte, Monory, Pouperon,
Qotbi, Seund Ja Rhee, Villers, Xenakis... Inventions et aventures
multiples, quelquefois ensemble aussi.

Peut-être maintenant une autre littérature est-elle possible, les
mots gardant leur pouvoir d'esprit, déplaçant les images dans un
phénomène de trajet, de lecture - l'écriture devenant phénomène
visuel, responsable de toutes distorsions, vitesses, retards. Quelles
sont ces nouvelles structures, ces textes qui naissent dans les
peintures-poèmes, les livres d'artistes ? Qu'apportent ces artistes,
au-delà des tendances de l'art contemporain à l'écrivain ? Et y a-t-
il encore une permanence de l'écrivain dans ce dédale de nouveaux
modèles et façons de travailler l'imprimerie ?

Michel Butor et Michel Sicard ont publié en collaboration :

- "Dotremont et ses écritures", Jean-Michel Place 1978
- "Staristky, matières et talismans", Jean-Michel Place 1978
- "Problèmes de l'art contemporain", Christian Bourgois 1983
- "Alechinsky dans le texte", Galilée 1984
- "Alechinsky, frontières et bordures", Galilée 1984
- "ABC de correspondance", dessins d'Alechinsky, Repères, Daniel Lelong éd. 1986
- "Cartes et lettres", correspondance Dotremont - Butor, présentée, établie et annotée par Michel Sicard, préface d'Alechinsky, Galilée 1986
- "Triple suite en jaune à la gloire de Van Gogh", Traversière 1887
- "Dans les flammes", La Différence 1988
- "Collation", l'Instant Perpétuel 1991
- "Alechinsky : Travaux d'impression", Galilée 1992
- "En marge", Orte 1992



Revue parlée

jeudi 18 juin 1992
21h
Petite salle

Dans le cadre de
l'exposition
30 ans de création en
perspective 1960-1990

MANIFESTE

"De Mahu à Théo" de Robert Pinget

Lecture et dialogue
avec Madeleine Renouard

Qu'est-ce que tu as Mahu ?

Oh c'est rien. J'ai pas l'habitude. ("Mahu ou le matériau", Minuit 1952)

Qu'est-ce que c'est pour toi un ami, Théo ?

C'est quelqu'un que j'aime comme toi tonton. ("Théo ou le temps neuf", Minuit 1991)

Un enfant dessine. On le raconte. Ça va d'une oreille à l'autre, ça change d'oreille. Si c'est à moi ça s'arrête. Plus d'oreille après. J'entends bourdonner mais je ne dis rien. Je garde. L'histoire peut faire le tour du monde mais personne ne la saura. Un secret on a beau le confier à voix basse, prendre des précautions il n'est plus (*Mahu*)...

Moi ce qu'on me raconte je le garde. Tant pis pour ceux qui le disent. Tant pis pour leur secret. D'une oreille à l'autre. Ça ne sert à rien. (*Mahu*)

Voilà je n'ai plus rien à dire, néanmoins tout me demeure, j'ai gagné (*Mahu*). Jamais personne ne pourra dire que je n'ai pas dit la vérité. (*Théo*)



Dans le roman ou sur la scène, Mahu, Mortin, Monsieur Songe, Théo... sont de Robert Pinget la voix singulière, une des voix les plus authentiques de la littérature française contemporaine.

Répéter ne pas vouloir être drôle et intéressant à tout prix,
c'est peut-être ça qui a fait foirer mes autres exposés.

(*Quelqu'un*)

A blackly comic genius such as Robert Pinget's risks
suffocation if the analyst go too zealously to work on
him, forgetting to smile as they expound his idiosyncrasies.

John Sturrock

Madeleine Renouard est directeur du département de langue et de littérature françaises de Birkbeck College, Université de Londres. Avec Robert Pinget elle, travaille à un projet de film et à un livre à paraître chez Belfond.

Robert Pinget à publié aux Editions de Minuit :

"Entre Fantoine et Agapa", nouvelles, 1951
"Mahu ou le matériau", roman 1952
"Le Renard et la boussole", roman 1953
"Graal Flibuste", roman 1956
"Baga"
"Le Fiston", roman 1959
"Lettre morte", théâtre 1960
"La Manivelle", théâtre 1960
"Clope au dossier", roman 1961
"Ici ou ailleurs", théâtre 1961
"Architruc", théâtre 1961
"L'Hypothèse", théâtre 1961
"L'Inquisiteur", roman 1962
"Autour de Mortin", théâtre 1965
"Quelqu'un", roman 1969
"Le Libera", roman 1969
"Passacaille", roman 1969
"Identité", théâtre 1971
"Abel et Bela", théâtre 1971
"Fable", récit 1971
"Paralchimie", théâtre 1973
"Nuit", théâtre 1973
"Cette voix", roman 1975
"L'Apocryphe", roman 1980
"Monsieur Songe", récit 1982
"Le Harnais", carnets 1984
"Charrue", carnets 1985
"Un testament bizarre", théâtre 1986
"L'Ennemi", roman 1987
"Du Nerf", carnets 1990
"Théo ou le temps neuf", roman 1991



Revue parlée

Vendredi 19 juin 1992
21h
Petite salle - 1er sous-sol

Dans le cadre de l'exposition
30 ans de création en perspective
1960-1990

MANIFESTE

"Autour des livres de David Mus"

A l'occasion de la publication de :
"Le Sonneur de cloches" (Champ Vallon, éd.),
"D'un accord / Double stopping" (Ulysse fin de siècle, éd.)

Présentation : Michel Deguy
Lecture par l'auteur
avec la participation
d'Eric Heidsieck, pianiste
et de George Ball, graveur

En coup de vent.

Vent sur pierre, qui coupe le souffle. Mais qui coupe le souffle ? Qui ose habiter le dehors, et s'exposer dedans ? Avant de répondre, lisez et relisez : vous vous apercevrez que jamais vous ne l'aurez tout à fait lu. La force de la langue abrupte, impétueuse et dédoublée de David Mus provient de ce tour : les mots vous entraînent sur le champ --et dans le champ-- sans vous laisser le moindre recul, ils vous agrippent dans une lutte physique, dans un corps-à-corps élémentaire avec tout ce qu'ils ne sont pas mais qu'ils incarnent pourtant, de toute nécessité, pour nous.

David Mus serait-il le premier poète vraiment post-mallarméen ? Ses mots "suggèrent" ou "évoquent" moins qu'ils ne poussent, bougent, bousculent, rompant des lances sur tous les fronts. Mots drus et durs, sourds et roués, frondeurs et effrontés, qui réveillent, tirent le langage de son habituelle torpeur puisqu'ils sont déjà hors d'eux-mêmes. Vents, bourrasques, grêles sur rochers, bosquets et cîmes déchirées : une écriture de giboulées. Et vous vouliez un parapluie ? Parlons culture, alors; disons un Saint-John Perse creusé, érodé de l'intérieur par un André du Bouchet qui serait venu de l'autre côté de l'Atlantique pour se faire vagabond, saute-ruisseau, et bourguignon d'adoption, marchant à travers prés et cassant au passage les vieilles branches de l'ancienne rhétorique --ce qui laissera bien quelques écharde vives vous égratigner au passage. "Choc d'onde et vent sur pierre, souffle épique" --qui coupe le souffle.

Jean-Michel Rabaté

Ouvrages de David Mus

- "Le Poétique de François Villon" (Armand Colin, Paris 1967)
- "The Arminarm Eclogues" (John Van Sickle, Rome 1971)
- "The Indifference / l'Indifférence" (édition bilingue,
Thierry Bouchard, Losne 1980)
- "Passion / Passion" (édition bilingue, Thierry Bouchard, Losne 1981)
- "Passion / Passion" (édition illustrée de cinq burins de George
Ball, Thierry Bouchard, Losne 1981)
- "The Essays" (Ateneo, Rome 1987)
- "Visites" (Editions du Tiroir, Rome 1988)
- "Wall to Wall Speaks" (Princeton University Press, Princeton 1988)
- "Le Sonneur de cloches" (Champ Vallon, Seyssel 1991)
- "D'un accord / Double Stopping" (édition bilingue, Ulysse fin
de siècle, Dijon 1991)
- "La Première édition d'Un coup de dés par Stéphane Mallarmé"
(Po&sie 58, 4ème trim. 1991)



Revue parlée

Lundi 22 juin 1992
21h
Petite salle - 1er sous-sol

Dans le cadre de l'exposition
30 ans de création en perspective
1960-1990

MANIFESTE

"Dernières nouvelles du bocage"

de Jean-Loup Trassard

Lecture par l'auteur accompagné
de Marie Balvet et Sylvia Lipa

A l'occasion de l'exposition :
"La Campagne de Jean-Loup Trassard"
(Galerie de la BPI, jusqu'au 28 septembre)

Vos souvenirs ? les miens ? peu importe. Qui n'a été enfant ? Qui ne connaît ces éclosions en surface de la mémoire d'images montées du fond, lumineuses, follement précises quoique assiégées de flou, silencieuses ?

Si vous capturez ces images, entreprenez par exemple de les retenir par l'écriture, les armoires du fond demeurent entr'ouvertes, et la mémoire, sorte d'étang obscur, s'agite, laisse affleurer d'autres images qui, une à une, se détachent du passé, traversent l'opaque, doucement surgissent, aujourd'hui s'imposent à la rêverie.

Filées en lignes d'écriture, assemblées, ces petites scènes peu à peu étendent l'espace d'autrefois sous les pas d'une enfance, le distribuant en chambres, jardins, cours de ferme, petites routes. Et là, sur chaque page à écrire d'abord, puis à lire, s'ouvre un temps de lenteur perdu. Au moment où la vie si dangereusement accélère, tremblent, encore pénétrables, des après-midi qui paraissaient infinies.

Oubliées à peine, ces dimensions de l'espace et du temps ne sont pas aussi révolues qu'il semblait. Votre enfance ? la mienne ? cherchez bien : demain est escalier qui accède au jardin d'hier.

Bibliographie

"L'Amitié des abeilles", Gallimard 1961, Le Temps qu'il fait, réédition 1985

"L'Erosion intérieure", Gallimard 1965

"Paroles de laine", Gallimard 1969

"L'Ancolie", (Prix des Critiques), Gallimard 1975

"Des Cours d'eau peu considérables", Gallimard 1981

"Inventaire des outils à main dans une ferme", épuisé,
Le Temps qu'il fait, 1981

"Tardifs instantanés", Gallimard (Folio) 1987

"Territoire", Le Temps qu'il fait 1989

"Campagnes de Russie", Gallimard (Folio) 1989

"Images de la terre russe", Le Temps qu'il fait 1990

"Caloge", Le Temps qu'il fait 1991

"Ouailles", Le Temps qu'il fait 1991

Jean-Loup Trassard participe aux revues ,

Poésie , Recueil , Commerce, Aires, Théodore Balmoral,

L'Immature ...



Revue parlée

Vendredi 26 juin 1992
21h
Petite salle

Dans le cadre de l'exposition
30 ans de création en
perspective 1960-1990

MANIFESTE

"Les Invisibles"

(P.O.L)

de Nanni Balestrini

(traduit de l'italien par Chantal Moiroud
et Mario Fusco)

Introduction : Mario Fusco

Lectures : Nanni Balestrini
et Blaise Gautier

Débat avec Gairo Daghini,
Jean-Pierre Faye, Antoine de Gaudemar,
Toni Negri

"Les Invisibles", ce sont ces garçons et ces filles des "années de plomb", en Italie, entre 1970 et 1980 qui, de la contestation lycéenne à l'activisme révolutionnaire, ont perdu sous les coups d'une répression de plus en plus dure leurs illusions, leur liberté et, parfois, leur vie. L'un d'eux ici, dans ce roman, retrace son itinéraire -contestation lycéenne, militantisme, AG, manif, actions exemplaires- et, parallèlement, tient la chronique de son incarcération -interrogatoires, violences, révoltes, solitude. Phrases murmurées, ressassées dans l'isolement carcéral, plainte, complainte des erreurs et du découragement. Si "Les Invisibles" est un irremplaçable document sur les dérives d'une génération perdue, c'est aussi un grand texte de littérature contemporaine.



Du même auteur :

**"Tristan", roman (traduction de Jacqueline Risset),
Editions du Seuil, collection "Tel Quel", 1972**

**"Nous voulons tout", roman (traduction de Pascale
Budillon), Editions du Seuil 1973**

1982

Centre Georges Pompidou



Dominique Bozo

**Président du Centre national d'art
et de culture Georges Pompidou**

serait heureux de vous accueillir
le jeudi 12 mars 1992 à 9 heures
au Restaurant du Centre, 5e étage
à l'occasion de

la conférence de presse
qu'il donnera pour présenter

MANIFESTE

exposition qui se tiendra
à partir du 18 juin 1992
dans l'ensemble des espaces
du Centre Georges Pompidou

entrées : rue Beaubourg
et parc de stationnement
du Centre

VISITES COMMENTEES

Pour accompagner les visiteurs individuels:

cinq formules de visites régulières sous la conduite d'animateurs sont proposées tous les jours à partir de 14h30 ; gratuit avec le Forfait Manifeste. Programme sur place ou par téléphone - 44 78 49 68.

Pour les groupes :

visites commentées sur rendez-vous, générales (44 78 49 68) ou thématiques (44 78 46 73).

Pour les enfants :

un atelier multilingue accueille gratuitement les enfants des visiteurs de Manifeste, âgés de 6 à 12 ans, du 1er Juillet au 8 Septembre, à 14h30 et 16h15, sauf dimanches et jours fériés (44 78 49 17 à partir de 14h).

EDITIONS

Guide de l'exposition, éditions, cartes postales et affiches en vente sur place.

TARIFS

Le "Forfait Manifeste"

permet de visiter librement, sans limitation, pendant une journée, tous les espaces de l'exposition, ainsi que le Musée national d'art moderne et la Dation Pierre Matisse, et de participer à toutes les animations régulières.

50F

25F moins de 25 ans
gratuit moins de 13 ans

VENTE DES BILLETS

Sur place : caisses au rez-de-chaussée
Pour éviter l'attente : par Minitel - 3615
BEAUBOURG ou FNAC
Prévente en nombre :
44 78 40 86

HORAIRES

Du lundi au vendredi de 12h à 22h. Samedis, dimanches et jours fériés de 10h à 22h.

Fermé le mardi. **Le Centre Pompidou est ouvert tous les soirs jusqu'à 22h.**

INFORMATION

Bureau d'accueil et Centre d'information Manifeste, au rez-de-chaussée. Programme et plan gratuits, consultation libre d'ouvrages, audio-visuels, bornes interactives sur la collection.

CENTRE GEORGES POMPIDOU

75191 Paris Cédex 04
Téléphone - 44 78 12 33
Programme enregistré -
42 77 11 12

GUIDED VISITS

For individual visitors - five types of visits are offered every day, including those in English, beginning at 2:30 pm. Programme available at the Centre and by telephone -44 78 49 68.

For groups -

general visits (44 78 49 68) or thematic visits (44 78 46 73) by reservation only.

For children -

a multilingual workshop welcomes free of charge, children of Manifeste visitors (6-12 years old), from July 1- September 8, at 2:30 pm and 4:15 pm, except Sundays and holidays (44 78 49 17 after 2pm)

DOCUMENTATION

A guide to the exhibition, catalogues, books, postcards and posters will be on sale.

ADMISSION

The "**Manifeste Pass**" allows you to visit, without restrictions, during a one-day period, all of the Centre's exhibits, including the National Museum of Modern Art and the Pierre Matisse Donation and participate in daily guided visits.

50F

25F under 25 years old
Free under 13 years old

TICKET SALES

At the Pompidou Centre : ticket desk on lobby level
To avoid waiting in line : by Minitel - 3615
BEAUBOURG or FNAC
Advance sales and group discounts : 44 78 40 86

OPENING HOURS

Monday through Friday : 12 pm - 10 pm
Saturday, Sunday and holidays : 10 am - 10 pm
Closed on Tuesday.
The Centre is open every day until 10 pm.

INFORMATION

Welcome desk and Manifeste information centre on lobby level. Programme and map of exhibition available upon request. Free consultation of documentation, audio-visual presentation and video catalogue of the collection.

CENTRE GEORGES POMPIDOU

75191 Paris Cédex 04
Telephone - 44 78 12 33
Recorded program -
42 77 11 12

MAVINESTE

Remerciements

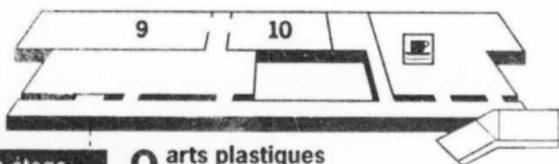
avec le concours de :
 La Société des Amis du
 Musée national d'art moderne
 La Société des Amis du
 Centre Georges Pompidou
 Sergecebe
 Librairie Flammarion 4
 et M. Vincent Boloré

la collaboration de :
 Bull
 ARTE
 FR3

le soutien de :
 Abet Laminati/Print France/PL
 Afaa
 Avenir-Havas
 Cité des sciences et
 de l'industrie, La Villette

JC Decaux
 FCB
 I. Guzzini
 Japan Airlines
 SIV
 Metrobus

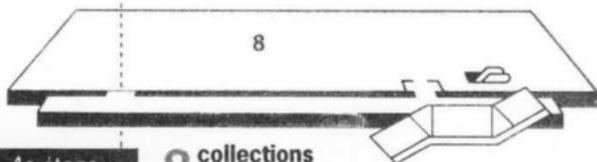
et l'appui de :
 La galerie de Paris



5e étage

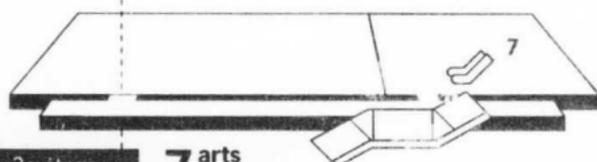
9 arts plastiques
 figurations
 et abstractions
 en Europe

10 architecture



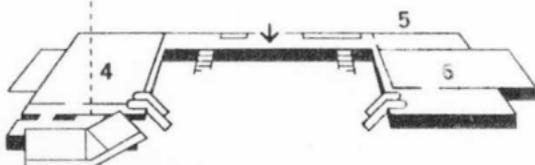
4e étage

8 collections
 (1905-1960)
 et la Dation Pierre Matisse



3e étage

7 arts plastiques
 Fluxus
 photo
 vidéo
 cinéma



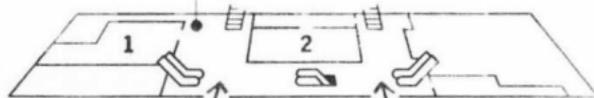
Mezzanine

4 arts plastiques
 Arte Povera
 Antiform

6 arts plastiques
 Pop Art
 Minimal Art
 Art conceptuel
 Nouveaux Réalistes

5 images et sons numériques
 la Revue virtuelle

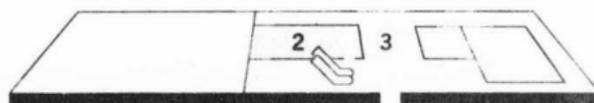
caisse centrale



Rez-de-ch.

1 centre d'information
 consultation
 interactive des collections
 vente des publications
 visites de groupes
 vestiaire

2 design



1er sous-sol

3 littérature
 mémoire
 de la Revue parlée

	<p>Conférences accompagnées de films contemporains des Collections. 5e étage (Studio 5) Cycle de conférences Les Cahiers du Musée de 18h30 à 20h, entrée libre Jean-François Depelsenaire. Sans titre. Jean-Pierre Criqui. La leçon d'anatomie. Jean-Marc Poinot. L'art contemporain et le musée : la fabrique de l'histoire ? Krzysztof Pomian. Le temps du regard. Carlo Severi. Présences du primitif. Hubert Damisch. L'architecture, au musée ?</p> <p>Concerts/Films/Débat Espace de projection IRCAM. Film : Musique et science, voyage au cœur de l'IRCAM. Réalisation : Olivier Mille et Pierre Bourgeois. 18h30. Concert : Jonathan Harvey, Mortuos plango, vivos voco York Höller, Arcus. Jean-Claude Risset, Songes. Tristan Murail, Désintégrations. Ensemble InterContemporain, Direction : Peter Eötvös. 20h30.</p>
10 juillet 17 juillet 14 septembre	
18 septembre 23 septembre 28 septembre	
11 septembre	
12 septembre	<p>Espace de projection IRCAM Débat : Deux décennies de création à l'IRCAM. 14h. Film : Solistes ensemble. Réalisation : Michel Follin. 16h. Concert : Philippe Manoury, Pluton ; Pierre-Laurent Aimard, Piano MIDI. 18h30.</p> <p>1er Sous-Sol (Grande salle du centre) Concert : Georges Benjamin, Antara ; Gilbert Amy, La variation ajoutée ; Philippe Hurel, Fragment de lune. L'itinéraire. Direction : Ed Spanjaard, Patrice Bocquillon, Cécile Daroux, flûtes. 20h30.</p>
13 septembre	<p>Espace de projection IRCAM Film : Pierre Boulez, Répons. Réalisation : Olivier Mille. 16h. Concert : Pierre Boulez, Dialogue de l'ombre double ; André Trouttet, clarinette. 16h.</p> <p>1er Sous-Sol (Grande salle du centre) Concert : Michael Jarrell, Ongruences ; Marco Stroppa, Etude pour Pulsazioni ; Marc-André Dalbavie, Diadèmes. Ensemble InterContemporain : Emmanuelle Ophèle, flûte MIDI ; Didier Pateau, hautbois ; Christophe Desjardins, alto. Direction : Peter Eötvös. 18h30.</p>

	<p>4e étage Salle d'Art Graphique</p> <p>La dation Pierre Matisse Dans la Salle d'Art Graphique un ensemble exceptionnel de 47 œuvres provenant de la dation Pierre Matisse.</p> <p>Charlotte Salomon Une autobiographie écrite sous forme illustrée, intitulée « Vie ou Théâtre ». Le rassemblement de 1325 gouaches et dialogues, manifeste l'originalité et la singulière qualité picturale, aussi bien dans le sens de la composition de l'espace et la force expressionniste du dessin que dans l'harmonie de la couleur. L'œuvre de Charlotte Salomon se révèle d'une incroyable modernité dans la façon de traiter le rapport du texte à l'image.</p> <p>Les Collections historiques : Nouvel accrochage au 4e étage du Musée. Du fauvisme aux années soixante, la collection photo et d'importants ensembles de mobilier antérieurs à 1960 (Salle Jean Prouvé...) récemment acquis par le CCI.</p> <p>Animation pédagogie</p> <p>Les visites-animations régulières dans les collections : Lundis et vendredis à 16h - mercredis et jeudis à 16h et 19h - samedis à 11h. Attention : à partir du 18 juin 16h30 au lieu de 16h.</p> <p>Tous les jours à 20h, parcours de la collection historique et de la dation Pierre Matisse.</p> <p>Les visites-animations régulières pour les jeunes : mercredis 15h Rendez-vous à l'entrée du Musée (4e étage) ; participation gratuite.</p> <p>Cinéma à 16h mercredi 1er juillet</p> <p>Enseignants Films d'artistes : « Un chant d'amour », 1949-50, 35', réalisé par Jean Genet ; « Réminiscences of a journey to Lithuania », 1971-72, 82', réalisé par Jonas Mckas.</p> <p>Accès au 3^e étage, entrée gratuite. Renseignements : 44 78 46 25.</p> <p>R.-de-Ch. niveau piazza</p> <p>du 17 au 30 juin et du 9 au 28 septembre</p> <p>Atelier des enfants « Icare et Compagnie ». Atelier d'expression autour de la photographie, pour les 6-12 ans : les mercredis et samedis.</p> <p>du 1er juillet au 8 septembre</p> <p>Tous les jours sauf le dimanche et les jours fériés. Inscription à partir de 14h avec priorité pour les enfants des visiteurs de MANIFESTE, dans la limite des places disponibles. Horaires : de 14h30 à 16h et de 16h15 à 17h30.</p> <p>Découverte du Centre. Départ de la visite à : 15h30 en langue française, 16h en langue anglaise. A la suite de cette visite est proposé un parcours de la collection historique et de la dation Pierre Matisse.</p>
du 18 juin au 13 septembre	
du 23 septembre au 3 janvier	
à partir du 18 juin	

Pour recevoir ce programme, écrire à : Service Communication,
Musée national d'art moderne, 75191 Paris cedex 04 - Tél. : 44 78 42 41

© SPADEM
© ADAGP

MANIFESTE

30 ans de création en perspective 1960 - 1990

Arts plastiques
Design
Architecture
Vidéo
Environnements virtuels
Publications

Musique
Théâtre
Littérature
Conférences
Débats

	<p>3^e 1er Sous-Sol Films (Petite Salle) Cadre de ville 1re partie En continu de 14h30 à 21h30 projections de films documentaires sur les architectes et leurs œuvres présentées dans la collection. Cadre de ville 2e partie (Petite Salle).</p> <p>Théâtre (Grande Salle) Nouvelles improvisations de Pierre Guyotat en coproduction avec le Festival d'Automne. Le retour avec une création de Pierre Guyotat au Centre Georges Pompidou marque le privilège de pouvoir approcher de près une œuvre de la littérature du XX^e siècle. L'originalité des improvisations de Pierre Guyotat est chaque fois un événement unique.</p> <p>Conférences (Grande Salle) Clés pour l'art contemporain Ce cycle reprendra à l'automne. Abonnement aux séances, sur inscription uniquement : poste 44 78 46 95.</p> <p>La Revue virtuelle « Correspondances images de synthèse, environnements virtuels et arts plastiques, rupture ou continuité », par Anne-Marie Duguet, maître de conférences à l'UFR d'Arts Plastiques et Sciences de l'Art de l'Université Paris I à 18h30 (Petite Salle).</p> <p>2^e R.-de-Ch. (Salle Jean Prouvé) Les lundis du CCI 18h30 Manifeste Centre information Programme sur demande, poste 44 78 42 99.</p> <p>7^e 3e étage Les films d'artistes Cinéma du Musée Programmation en continu de la collection cinéma expérimental du MNAM.</p> <p>(Studio 5) 5e étage Audiovisuel Cycle continu ponctué de manifestations. Trois séries de conférences/projections : Scott Mac Donald « Cinéma as Motion Study » (le cinéma comme étude du mouvement). William Moritz « Art et ordinateur ». Stan Brakhage « Moving visual thinking ».</p>
17 septembre	
18 septembre	
21 septembre au 26 septembre	
automne	
23 septembre	
septembre	
jusqu'au 12 juillet	
2 juillet	
16 septembre 10 et 11 septembre	

TARIFS D'ENTREE

- **Le "Forfait Manifeste"** permet de visiter pendant une journée, librement et sans limitation, tous les espaces payants du Centre : Musée, expositions et de participer individuellement aux visites régulières. **50F**
25F moins de 25 ans
gratuit moins de 13 ans et Laissez-Passer annuel
Tarifs dégressifs pour achats en nombres : 40F (plus de 20), 35F (plus de 100)
- **Collection du Musée et "Dation Pierre Matisse" (4e étage)** **28F**
18F moins de 25 ans, plus de 60 ans
gratuit moins de 18 ans

VENTE DES BILLETS

- Sur place, caisses au rez-de chaussée
 - à la boutique de billetterie des Musées nationaux : Musée & Compagnie, 49 rue Etienne Marcel, 75001Paris, tél: 40 13 49 13, fax: 40 13 49 11
- Evitez l'attente!
- par correspondance (coupon joint)
 - par Minitel - 3615 BEAUBOURG ou FNAC

VISITES COMMENTEES POUR LES GROUPES : RESERVEZ !

Assurez-vous une meilleure qualité de visite: réservez un conférencier spécialisé du Centre Pompidou pour accompagner votre groupe. Nous vous conseillons de choisir les horaires du matin (de 10h à 12h) où vous serez reçu avant l'ouverture au public, ou en soirée, de 17h à 22h.

- A Découverte du Centre :** une première approche, pour mieux comprendre l'histoire, l'architecture, les activités, les missions du Centre
- B Parcours Manifeste :** découverte d'une collection contemporaine, visite d'ensemble de l'exposition
- C Manifeste :** les domaines de design et de l'architecture dans l'exposition
- D Musée national d'art moderne :** les principaux mouvements artistiques du XXe siècle
- E A la carte :** une sensibilisation à un aspect particulier de la collection ; une visite par thème ou par mouvement dans Manifeste, organisés sur demande

TARIFS - VISITES DE GROUPES AVEC CONFERENCIER

- Tarif pour 15 à 20 participants, incluant le coût de la conférence et le droit d'entrée.
- A B C E** Manifeste et Découverte du Centre. Durée des visites : 1h30 **900F**
550F moins de 25 ans
350F moins de 18 ans, Correspondants
250F moins de 13 ans
 - D** Musée national d'art moderne - collection permanente **500F**
250F moins de 25 ans, plus de 60 ans
gratuit moins de 18 ans

UNE SOIREE ORGANISEE AU CENTRE POMPIDOU

Nous pouvons, sur demande, organiser votre visite (avec ou sans conférencier du Centre) accompagnée d'un repas spécialement conçu pour les groupes - MENU MANIFESTE - au restaurant du 5e étage. Tél 44 78 40 86.

ADMISSION

- **The "Manifeste Pass"** **50F**
a ticket which allows you to visit, without restrictions, during a one-day period, all of the Centre's exhibits, including the National Museum of Modern Art and the Pierre Matisse Donation. Participation in all guided visits also included. **25F** under 25 years old
free under 13 years old and members
Special reductions are offered for group purchases of Manifeste Passes : 40F more than 20, 35F more than 100
- **National Museum of Modern Art and Pierre Matisse Donation (4th floor)** **28F**
18F under 25 years old, over 60 years old
free under 13 years old

TICKET SALES

- at the Pompidou Centre ticket office, lobby level
 - by Minitel - 3615 BEAUBOURG or FNAC
 - at the museum ticket office (for group sales only), Musée & Compagnie, 49 rue Etienne Marcel, 75001Paris Tel 40 13 49 13, Fax 40 13 49 11
- Avoid waiting in line !
- purchase by mail (use attached form)

GUIDED VISITS - RESERVE NOW !

The Centre offers five types of visits conducted by our specialised staff. For the best visiting conditions, we recommend visits conducted in the morning (from 10 am - 12 pm) before the Centre's opening to the public ; or in the evening (from 5pm to 10 pm).

- A Discover the Pompidou Centre Visit**
its history, its architecture, its mission, and its activities
- B Manifeste Visit**
an introduction to the most comprehensive collection of contemporary art in the world
- C Manifeste**
specialised visits in the fields of architecture and design
- D National Museum of Modern Art Visit**
an overview of the museum's historical collection, its main movements and artists
- E A la carte visits**
free talks focusing on a theme or movement either of the permanent collection, or the Manifeste exhibition may be organised upon request

TARIFS - GUIDED VISITS

- For groups of 15-20 participants, including admission to exhibitions
- A B C E** Manifeste and Discover the Pompidou Centre Visits **900F**
Duration of visit : 1 1/2 hours
550F under 25 years old,
350F under 18 years old
250F under 13 years old
 - D** National Museum of Modern Art Visit - permanent collection **500F**
250F under 25 years old, over 60 years old
free under 18 years old

MANIFESTE BY NIGHT

The Pompidou Centre can also organise, upon request, your group visit accompanied by a meal (MENU MANIFESTE) in our restaurant located on the 5th floor. Call (1) 44 78 40 86 for further information.

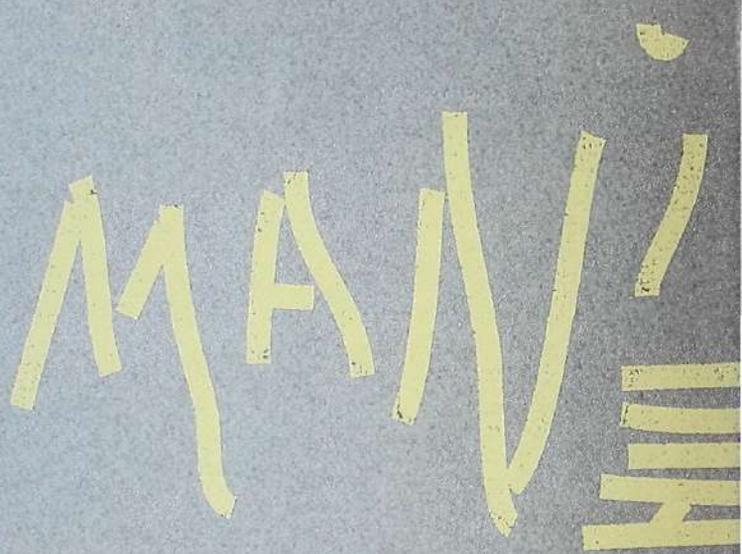
 Centre Georges Pompidou

Jack Lang
Ministre d'Etat
Ministre de l'Education
Nationale et de la Culture

Dominique Bozo
Président du Centre
national d'art et de culture
Georges Pompidou

Germain Viatte
Directeur du Musée
national d'art moderne/
Centre de Création
Industrielle

Laurent Bayle
Directeur de l'Institut
de Recherche
et Coordination
Acoustique/Musique



vous prie de leur faire l'honneur
d'assister
à l'inauguration de

Manifeste

**30 ans de création en perspective
1960-1990**

**le mardi 16 juin 1992
de 18 à 22 heures**

Entrées : Place Georges Pompidou,
rue Beaubourg
et parc de stationnement.

*Cette invitation,
valable pour deux personnes,
sera demandée à l'entrée.*

18 juin - 28 septembre 1992

MANIFESTE

En se présentant comme *Manifeste*, le Centre Georges Pompidou paraît s'offrir spontanément comme cible, à l'aune des grands précédents des XIXe et XXe siècles : manifeste du surréalisme, manifeste du futurisme, manifeste communiste. L'histoire n'a apparemment retenu du manifeste que sa dimension insurrectionnelle, expression d'une réflexion alors souvent clandestine. A l'évidence, le manifeste d'une institution aussi publique que le Centre échappe à cette confidentialité. *Manifeste* n'est pas un *pronunciamento* sur le XXe siècle, même s'il sera sans doute tentant pour les commentateurs d'y lire la volonté de conclure le siècle, par provocation, avec le mot même qui lui a fait prendre le large. Car si l'on a quelquefois comparé le Centre à un vaisseau à quai, le substantif "manifeste", dans l'acception du terme où le droit maritime l'a fixé, pourrait légitimement s'y appliquer : "liste des marchandises

constituant la cargaison d'un navire". De fait, la manifestation tient de l'inventaire, et ne saurait donc se confondre avec le projet d'une exposition : elle montre, mais ne démontre pas.

Manifeste doit par conséquent s'entendre davantage au sens de

l'adjectif qualificatif : c'est *une* ou l'opération "manifeste". Selon les dictionnaires "manifeste", au sens étymologique ("manifestus : pris avec la main sur le fait") relève du lexique de la pénalité et du prétoire. *Manifeste* produit, en quelque sorte, les pièces à conviction qui attestent, dans les collections du Centre

Georges Pompidou, d'un ensemble significatif d'oeuvres.

La part, aujourd'hui, des musées dans le concert culturel international a considérablement augmenté.

Manifeste est, à cet égard, la manifestation d'une volonté d'agir en Europe et de confirmer, dans la

encore, d'une pluralité de présents. Aussi a-t-on préféré cartographier le contemporain plutôt que d'en faire la généalogie. Dans une carte, en effet, rien ne paraît engendrer rien et tout se présente d'un seul tenant.

Manifeste explicite également les intentions et les usages demeurés implicites d'un musée dans

son activité de collectionneur. *Manifeste* conduit l'institution à se donner un autre horizon et à créer, en complément des oeuvres plastiques, des collections d'architecture et de design. Ainsi s'assemblent les outils d'une réflexion qui nous permettront d'aborder la création à venir.

recomposition du paysage culturel européen, le dessein du Centre Georges Pompidou en rendant explicite la capacité à traiter de ce qui échappe à toute saisie : le contemporain. Car ces trente dernières années sur lesquelles porte *Manifeste* tiennent à la fois du passé proche mais, plus sûrement

Manifeste invite donc à examiner les couches sédimentées des acquisitions où se compose ce regard si particulier qui, au fil des ans évalue, jauge, juge, intègre, taille, coupe, choisit et finit par constituer l'art ou le goût.

Dominique Bozo

MANIFESTE

 Centre Georges Pompidou